AÑO X

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

PAMPLONA, MIERCOLES 2 DE MARZO DE 1932.—Apartado 29. DIARIO INDEPENDIENTE TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 48

HEMEROTECA MUNICIPAL PAMPLONA

Hemeroteca Municipal de la Villa

ATRA... 15 CENT...

Panorama internacional

PENURIA DE "NURSES"

Preocupa ya hondamente en Inglaterra la falta de enfermeras para los hospitales. A pesar de que se suceden las ofertas ventajosas, las enfermeras no responden. He aquí el tenor de uno de los anuncios que ha aparecido en la prensa: "Salarios mejores; mejor alimentación; trabajo reducido; grandes vacaciones; derecho de fumar fuera de servicio; uso razonable del teléfono y además otras más cosas". El capítulo de promesas es bastante amplio, como se vé, y a pesar de todo, la enfermera no responde. He aquí un problema. Si la crisis sigue en aumento, ¿cómo resolverá Inglaterra y otros estados que estén en el mismo caso esta dificultad? Un periódico que comenta el caso, dice que es dudoso que las ofertas por ventajosas que sean vengan a resolver el problema. Pero en cambio agravarán notoriamente la situación de la beneficencia pública, que arrastra en todas partes una situación bien precaria.

Es éste otro de los síntomas de la quiebra del idealismo en el mundo ferozmente materialista en que nos movemos. Porque a pesar de todo, ha de existir cierta conciencia sacerdotal en la enfermera para que ésta consagre su vida a curar y a aliviar los dolores del prójimo. Sin esta convicción íntima, la enfermera no perfecciona su admirable ministerio. Si ella ha de cotizar su prestación al igual que todos los mercenarios, si no ha de darse más mundo para ella que este mundo de las miserias que contempla a todas horas y, tras esa su profesión, no ha de haber para ella mística más elevada que la de la mensualidad, pronto se acabarán las enfermeras y habrá de hacerse cada vez más precaria la suerte del que sufre. Aquí está la demostración. Sueldos altos, mejoras excepcionales, vacaciones largas y todas esas otras cosas misteriosas que anuncia el solicitante no aumentarán sensiblemente el número de demandas. Como dice el periódico a que nos referimos, ni la promesa de grandes cosas influirá en la decisión de las jovencitas porque el teatro y el sport no bastan a llenar la existencia. ¿De dónde podrá llegar a la mujer enfermera esa fuerza misteriosa y sentimental que la hace vacar alegremente a su oficio ingrato de por sí? Ciertamente que no hay más que un camino, el de la fé, el que prácticas esas abnegadas mujeres cristianas que no trabajan por la merced material sino porque ven a Jesús en la cabecera de todo enfermo.

LA TRADICION RADICAL SOCIALISTA

No es la de España porque que sepamos nosotros, el señor Albornoz habló por ahí de romper con todo lo que oliera a tradición. Y ¡oh contraste! Mientras aquí van las cosas por este camino, tenemos al partido radical socialista francés como incrustado en la tradición, tradición laica, claro está, pero una tradición de gusto dudoso en sectores extensos de la opinión Francesa. Esta tradición radical socialista es la que mantiene rígido el empaque senatorial francés. Los senadores franceses son tradicionales como los senadores de todos los pueblos pero ahora, al ser en su mayoría radicales socialistas, van resultando contra todas las presunciones que aquí se tienen en España apropósito de este partido, un tradicionalismo senantorial de lo más castizo.

Viene todo esto a cuenta de los dos acuerdos que acaba de tomar el Senado tradicionalista de Francia: debe seguir el sistema electoral de las dos vueltas y además la mujer no pueda ser elegible ni electora. Los senadores radical socialistas de Francia han pecado de descorteses por no pecar de antitradicionales. Porque, aunque en España los radicales socialistas hagan su mueca en Francia existe una doctrina radical socialista perfectamente tradicional, aunque sea la tradición tan antipática como la de sostener a las hembras lejos de las urnas, activa y pasivamente, sin ser electoras ni elegibles.

El partido radical-socialista francés es un electorero ante todo. La segunda vuelta le asegura un martingaleo eficaz para captar actas sin grande exposición. Un flirteo con los socialistas y la segunda vuelta queda siempre asegurada para un cartelista. Primera vuelta, para tres o cuatro candidatos, uno de las derechas republicanas, otro de las izquierdas, un socialista y un radical-socialista. Ballotage. Y después, unión amigable de estos últimos para asegurar el triunfo en la segunda vuelta, claro que a costa de poco esfuerzo. Esta es la tradición que los padres conscriptos del Senado francés han querido guardar. Esta y la de que la mujer no vote ni tampoco vaya a romper la austeridad y sobre todo a interrumpir esta tradición radical socialista que, aun dormitando arrollanada en el fondo de las butacas del Palacio de Luxemburgo, sabe hacer pagar cara la osadía de un Laval que se ha permitido desafiarla.

El criterio electorero del radical-socialismo francés es intangible y sus mayores enemigos son la mujer y el sistema libre de elección. Toda la sensibilidad del partido —quien lo dijera a los jabalíes hispanos que tanto han trinado contra el Senado— se ha refugiado en el Palacio de Luxenburgo. Y desde allí ha hablado diciendo que no quiere ni libertad electoral ni electorado femenino.

ARTIA

EL SEÑOR

Don Vicente Húder Lasala

Médico de la Beneficencia

que falleció el día 1 de Marzo de 1932, a los 64 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Romana Carlosena; hijos, nieta, hermano, hermanos políticos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos le encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán HOY, miércoles, día 2 del actual, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

No se reparten esquelas. Pamplona, 2 de Marzo de 1932

La conducción del cadáver al cementerio será a continuación de los funerales.

Por voluntad expresa del finado **acompañarán al cadáver solamente cuatro coches de la familia.**

Todas las misas que se celebren HOY, miércoles, en las cinco parroquias y en la Santa Iglesia Catedral, podrán aplicarse en sufragio de su alma.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

EN SAN NICOLAS

MISIONES PARA HOMBRES

En el quinto día de la santa misión, el P. Puig ha tratado de los objetos de la fé, de la creencia en la existencia de Dios, en Dios Creador y Conservador, y en el misterio augusto de la Santísima Trinidad.

Son estos temas tan excelsos que no pueden tratarse en la forma fragmentaria en que el periódico ha de hacerlo y renunciamos a ello. Sólo diremos que la conferencia del P. Puig ha sabido desarrollar cumplidamente estas materias, llevando a la persuación del

El Padre Laburu

nutrido auditorio estos grandes dogmas de la doctrina cristiana.

En el sermón moral, el P. Laburu ha hablado de Dios justiciero y de las sanciones que forzosamente ha de tener el pecado. Toda ley que existe en la tierra tiene su sanción por que si no tuviera sanción ni sería ley ni sería justa. Y cuando las leyes del mundo físico y del mundo moral están organizadas así, se pretende que la ley divina no tenga sanción. Si la ley divina no había de tener sanción correspondiente. Dios no sería Dios porque no sería justo. Ahora bien, la sanción de Dios tiene que ser una sanción infinita y ése es el infierno de los condenados, terrible sobre todo porque es la mansión de las almas que nunca verán a Dios. Terrible sanción que el P. Laburu desarrolló ante los oyentes valiéndose de certeras comparaciones que llevan la emoción al auditorio. Cuando habla de lo tremendo del castigo y de la eternidad de la pena, las magníficas ilustraciones de que se vale el elocuentísimo misionero son verdaderamente sensacionales y que dan idea como pocas de las veces, de la magnitud de esta sanción divina.

Termina con una exhortación para que teniendo en cuenta lo expuesto se opere en todos una reacción saludable que aumente en nosotros la fé o la devuelva si la hemos perdido.

Como en días anteriores, el concurso de gente fué enorme.

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Toman cuerpo los rumores de crisis que los ministros niegan a los periodistas a la salida del Consejo.- Se aprueba el expediente sobre la forma de elegir Presidente del Tribunal Supremo.-Todavía no hay nada de "El Debate".- Aplazamiento del estudio de la reforma agraria

A las once de la mañana se reunieron los ministros en el despacho del ministro de la Guerra para celebrar Consejo.

No hicieron manifestaciones a la entrada.

A las dos terminó el Consejo, y tompoco hubo manifestaciones de los ministros.

—×—

El ministro de Agricultura dijo que el viernes se celebrará otro Consejo para terminar el estudio del proyecto de reforma agraria.

El ministro de Trabajo desmintió los rumores de crisis de que le hablaron los periodistas.

Un periodista le dijo que se sabía que tres ministros iban a salir del Consejo y otro dejaría la cartera por enfermo. Este último era el de Gobernación.

El señor Largo Caballero desmintió terminantemente estos rumores.

Al salir el señor Casares le enteraron de los rumores de que pensaba abandonar el ministerio por encontrarse enfermo, y el señor Casares tomó a broma estas manifestaciones.

Le dijeron que, según los rumores, se disponía a marchar a Suiza para reponerse, y contestó:

—No me lo harán ustedes bueno.

tas del caso de "El Debate", y contes-

También le hablaron los periodistó que no se había tratado nada de este asunto.

El caso está pendiente de un recurso, y nada se puede hacer por ahora.

Al salir Fernando de los Ríos le dijeron los periodistas que la crisis se plantearía en el Parlamento, y contestó en tono festivo:

—Pues habrá que ir a la sesión para verlo.

AGRICULTURA: Se aprobó un decreto autorizando al ministro para la celebración de un concurso entre los empleados de Fomento para cubrir las plazas vacantes de los servicios de Ganadería.

GUERRA: Se aprobaron varios expedientes administrativos.

INSTRUCCION PUBLICA: El ministro presentó dos proyectos de decreto, que fueron aprobados; uno de ellos sobre organización del Instituto Escuela de Sevilla.

Quedó autorizada la construcción del grupo escolar "Joaquín Costa".

JUSTICIA: Se aprobó el expediente sobre la forma de elegir al presidente del Tribunal Supremo.

En Javier

El que suscribe, párroco de Javier y Rector nombrado por la Autoridad Episcopal de la Basílica de San Francisco Javier, situada en el Castillo venerando del gran Apóstol de las Indias, tiene el honor de poner en conocimiento de todos los navarros de toda España y del mundo entero que la dicha Basílica de San Francisco Javier está abierta constantemente al público a donde pueden recurrir libremente los fieles y en la cual este año se celebrará del 4 al 12 de marzo, con esplendor inusitado, la célebre Novena de la Gracia, que se repetirá tres veces al día: por la mañana, al anochecer y a las tres de la tarde, siendo ésta dedicada a los numerosos fieles que el Santo Apóstol espera han de venir en este año memorable a visitarle en su gloriosa cuna.

La villa entera de Javier está dispuesta a tomar parte activa en la parte musical y en el hospedaje de peregrinos, y para realce del Culto han sido nombradas camareras del Santo Apostol las conocidas señoritas Jacinta, María Guadalupe, Irene, Damiana, Josefina, Estanis y Teresa.

También he de hacer saber a los numerosos admiradores del gran Apóstol que habita en mi compañía y me ayuda en el ministerio parroquial el célebre historiador de San Francisco Javier y cronista de su glorioso Castillo el R. P. Escaada, que continúa sin desmayos y trabajando en la publicación de los documentos del Señorío y Castillo de Javier.

Según noticias fidedignas, muy en breve quedará abierto al público lo restante del Castillo de Javier.

JOSE MARIA RADA.—Párroco.

DE COLABORACION

EL LIBRO ESCOLAR

Después del libro dedicado a los ejercicios de lectura, el verdadero libro escolar debe ser el CUADERNO, que deberá ir haciendo cada alumno como resumen y compendio de las explicaciones del maestro y de sus propias investigaciones. Este es el verdadero libro acomodado al niño, hecho por él, con su lenguaje, especial para cada uno, y adaptado al grado de inteligencia de cada alumno.

Formanse estos cuadernos realizando el niño diariamente una labor de resumen, escrita a su manera, de las lecciones y ejercicios que durante el día ha hecho en clase. Y no sólamente se limitan a ejercicios de redacción, sino que deben ir ilustrados con dibujos y croquis las lecciones, al mismo tiempo que anotando las observaciones que le ocurran al niño.

En cuanto a la forma de realizar estos resúmenes en los cuadernos, convendría que lo hicieran dejando un margen destinado a subsanar los errores cometidos, palabras mal escritas, números equivocados, etc., evitándose así los borrones de las rectificaciones cuando éstas se hacen sobre lo ya escrito.

Esta labor prepara y acostumbra al niño, a trabajar por cuenta propia, a fijar las ideas sugeridas en clase y a expresar las suyas por escrito.

Además le conduce a la comprensión de lo que son los libros impresos y a interpretarlos sin gran esfuerzo.

Es claro que esta labor de llevar el cuaderno, tiene muchas dificultades en las escuelas unitarias y numerosas. Pero estas dificultades pueden allanarse en gran parte haciendo las correcciones electivas.

Cotejadas verbalmente las diferentes composiciones, hará notar el maestro las incorrecciones en que los niños han incurrido, aclarándolas en el encerado, y corrigiendo los alumnos en sus respectivos cuadernos.

Llevado con regularidad, es uno de los medios mejores para seguir paso a paso los adelantos y progresos del niño, y mantiene constantemente su actividad y atención, contribuyendo no poco a despertar el interés por el estudio.

Asuloer.

---

†

LA SEÑORA

Doña Cesárea Lacasta Goñi

Viuda de don Corpus Arbizu

falleció el día 22 de Febrero de 1932

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

La familia,

INVITA a sus amistades a las Misas Gregorianas que darán principio HOY, miércoles, a NUEVE de la mañana, en el altar de Nuestra Señora de los Dolores de la parroquia de San Nicolás de esta ciudad, por cuyo favor quedará muy agradecida.

Pamplona, 2 de Marzo de 1932

Mediten los obreros

-: LA REALIDAD RUSA :-

En obsequio a la imparcialidad expresaré el testimonio de un distinguido sociólogo y economista que recientemente escribió las impresiones recogidas durante su estancia en Rusia. Admite ciertos éxitos del Plan Quinquenal en materia de construcción técnica, pero inmediatamente señala que las tres ramas fundamentales de la industria—minería, siderúrgica y transportes—se encuentran en situación desesperada. A esto es necesario agregar la crisis financiera que cada vez es más aguda, y la lucha por el pan entre el Gobierno y la población. Ni los propios comunistas, nombrados por el Gobierno administradores de las granjas colectivas, pueden atender a las demandas cada vez más insaciables de grano, por parte de las autoridades. El pan es la vida del pueblo y todos los campesinos estimulan su ingenio a fin de ocultar las existencias de grano a los agentes gubernamentales. Eso es considerado, por el Gobierno, criminal y revolucionario y los culpables de este delito son castigados severamente. Pero los campesinos, en su desesperación, se toman, cada día con mayor intensidad, la justicia por su mano y el asesinato de los agentes de Stalin, el incendio de los almacenes del Estado, e incluso las insurrecciones organizadas, son cada vez más frecuentes. Pero contra los aeroplanos y los gases venenosos de la Dictadura, la oposición poco puede lograr. Bajo estas condiciones: ¿puede sorprender que, a pesar de la importación de tractores y la formación de agrupaciones colectivas, tan cacareadas por Europa, la agricultura rusa esté degenerando rápidamente?

Sin embargo, no es de los campesinos de donde Stalin teme una revolución triunfante. El peligro radica en las ciudades, donde la población puede organizar mejor la resistencia. Para evitar conflictos con estas masas urbanas, cuyo descontento es muy probable que se incremente en la misma proporción que la escasez de alimentos, Stalin ha constituído un "Comité de Reserva" especial, cuya misión es, en caso de desorden en cualquier ciudad, distribuir pan y otros alimentos entre los descontentos y con ello conseguir un respiro temporal que se aprovecha para atraerse a los "leaders" del movimiento. Esta tiranía no tiene parálelo en la historia de Europa.

No es lógico suponer que la dictadura está siendo forzada por el temor de una resistencia al régimen a disminuir el programa de construcción industrial del Plan Quinquenal, y a remediar el hambre del pueblo. Al contrario, nunca ha sido la tiranía tan opresora, especialmente contra los campesinos, que es de donde menos teme Stalin. Para un campesino—que es un labrador a quien Stalin ha desposeído de su propio lote de tierra, obligándole a trabajar en la explotaciones colectivas—siete libras de centeno en grano al día se considera como un salario excesivo. Las comunistas que, administrando estas explotaciones, pagaron dichos salarios fueron condenados como partidarios de la contrarrevolución. Pero este salario casi es magnífico si se compara con el de la mujer campesina, que recibe ¡de diez a veinte libras de pan al mes!

Finalmente, Stalin sólo puede continuar su plan con la ayuda del capital extranjero. Sin esa ayuda, la dictadura fracasaría. Es una política equivocada el apoyar a un régimen que priva a ciento sesenta millones de seres humanos de lderecho a prosperar y que destroza por completo su poder de compra. Los que prestan esta ayuda pueden comprarse con los lunáticos que colaboraron con Nerón en el incendio de Roma.

La restauración de la libertad económica es el único modo de incrementar la capacidad adquisitiva del pueblo. Europa y Rusia ganarían con ello.

Hoy, el grito de los rusos, como en los tiempos de los Zares, es por una tierra de libertad. Los obreros sueñan con el voto secreto y libre. En los corazones de los rusos todavía sobreviven aquellos ideales políticos por los cuales, como otras naciones más afortunadas, han luchado tanto tiempo.

M.C.D. 2022

Ecos de sociedad

VIAJES

Ha regresado de Cáseda don Javier Mauleón.

—De su viaje, el marqués de Echeandía.

—De Madrid, el diputado a Cortes don Miguel Gortari.

—Ha vuelto de Sevilla don Julio Masset.

—Don Dionisio Arrecha, alcalde de Narvarte de esa villa.

—A París la señorita Jovita Ganiz.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERIOR

BODAS

Por los señores de Gatell, y en nombre de la señora madre de don Adolfo Saenz, ha sido pedida para éste la mano de la bellísima señorita Irenchu Hualde.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor.

La boda ha quedado concertada para el día 19 del actual.

Reciban, por adelantado, nuestra enhorabuena los futuros esposos.

CONTABILIDAD y CALCULOS MERCANTILES
Preparación completa a muy reducido número de alumnos.
ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

VARIAS

Mañana jueves, en las RR. MM. Carmelitas Descalzas de San José, se celebrará la función de la imposición del velo de la Hermana Rosario del Niño Jesús, en el siglo señorita Juana Goñi, hija de los propietarios de Lizarraga don Ricardo Goñi y doña Ana Zubiri.

Tan solemne ceremonia se celebrará a las diez de la mañana con misa cantada con sermón, que predicará don Luis Irurzun, capellán de la Comunidad, y a continuación será la ceremonia.

NOTAS TRISTES

Ayer a las once de la mañana tuvieron lugar en la Iglesia Parroquial de San Agustín los funerales por el alma de don Raimundo Lizardi Semper que falleció en esta, el lunes último.

La solemnidad religiosa se vió muy concurrida; prueba inequívoca del afecto y simpatías de que gozaba el finado. Concurrieron además a ella muchos parientes y amigos de Yanci, que de ese modo quisieron testimoniar el sentimiento que en aquella villa ha producido la muerte del señor Lizardi.

Nuevamente queremos hacer constar también nosotros el duelo que nos ha producido el fallecimiento de tan bueno como bondadoso amigo, y que tomamos parte en las oraciones que en estos momentos tan tristes elevan al cielo su desconsolada viuda doña Lina Irigoyen y su hijo don Teodoro.

—Ayer después de relativamente breve enfermedad falleció cristianamente en esta ciudad, el distinguido caballero, don Vicente Huder Lasala, (que en paz descanse).

No necesitamos decir quién era el señor Huder, pues todo Pamplona le conocía y lo que vale más le estimaba y quería, pues a sus bellas cualidades de hombre laborioso y caballero intachable, unía una afabilidad de carácter y una cortesía en su trato que le atraía el respeto y el afecto de todos sus conciudadanos.

Médico de la Beneficencia, ejerció su nobilísima profesión con un celo, y una asiduidad ejemplares, y dignas de los mayores elogios.

No lo olvidarán fácilmente las familias modestas y pobres de Pamplona a quienes con tanto cariño prodigaba los desvelos el hombre generoso, y los cuidados y auxilios de la ciencia.

También los médicos navarros pierden un amigo y un buen compañero, puesto que siempre puso un ardoroso empeño en conseguir el mejoramiento moral y material de la clase a que se enorgullecía en pertenecer.

Excusamos por tanto decir que su fallecimiento ha producido una dolorosa impresión en toda la ciudad y especialmente entre el numerosísimo grupo de amigos y conocidos que tan vivo como merecido afecto le profesaban.

A su resignada viuda doña Romana Carlosena, que tan rudísimo golpe acaba de recibir, y a sus apenadísimos hijos, y demás familia, damos nuestro más sentido pésame, mientras pedimos con ellos a Dios por el alma del bondadosísimo don Vicente, que piadosamente pensando estará ya gozando del Cielo en premio a sus virtudes.

También agradeceríamos mucho a los lectores, que siguiendo la cristiana costumbre navarra, unan sus oraciones a las nuestras y a las de la familia del finado don Vicente (que en paz descanse).

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Simplicio, papa; Jovino, Basileo, Pablo, Heraclio, Secundila, Jenara, mrs.; bta. Inés vg. cla.; Ceadas. obispo; Lucio ob., Absalón, Lorgio, mrs.; Pedro de Zúñiga y los ochenta mártires de Capadocia.

San Simplicio, papa

Natural de Tívoli, era ya Simplicio por su virtud el decoro del clero romano, cuando por muerte del Papa San Hilario fué elevado a la dignidad de Vicario de Cristo sobre la tierra. La Iglesia Católica veíase entonces combatida por los herejes, que en muchas partes gozaban del favor de los poderes, y los idólatras desvastaban los países cristianos, por lo que hubo de trabajar sin descanso para remediar tantos males. Obligó al emperador a anular los edictos que tiránicamente promulgara contra la religión, y a desautorizar y expulsar de Antioquía a los herejes. Convocó en Roma un Concilio, en que condenó los errores de varios heresiarcas, excomulgó a Eutiques, a Dióscoro de Alejandría y a Timoteo Eluro, y logró se reconociese la debida autoridad al Concilio de Celedonia. Resistió la ambición del Patriarca de Constantinopla que pretendía elevar su silla sobre las de Antioquía y Alejandría, y se patentizó, además, su solicitud con cartas, consuelos y limosnas para los católicos, ordenando que los bienes de la iglesia se repartiesen en cuatro partes: la primera para el obispo, la segunda para los clérigos, la tercera para la fábrica y reparación de los templos y la cuarta para los pobres. Después de haber gobernado la iglesia por espacio de 12 años, consumido por sus trabajos apostólicos y por sus privaciones, descansó en el Señor y pasó a recibir en el cielo la recompensa de sus virtudes en 483.

CAPILLA DE MARIA INMACULADA

Ejercicios espirituales dirigidos por don Cándido Arbeloa, en la Capilla de las Hijas de María Inmaculada (Avenida de Roncesvalles).

Empezarán el 7 de Marzo y se harán los ejercicios en la forma siguiente:

Por la mañana, a las once y media, meditación.

Por la tarde, a las seis, reserva y rosario. A las seis y media, plática y meditación.

El 13 de Marzo, será la comunión general a las ocho y media, bendición Papal y plática de perseverancia.

Se recomienda el silencio y recogimiento posible, para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según lo encarga San Ignacio.

—X—

Nota.—Si alguna, para mayor recogimiento, desea pasar estos días dentro del convento como interna, lo tratará oportunamente con las religiosas.

mi desgracia ni sin recibir los Sa-
OCHO. A las ONCE misa solemne con

EN SAN AGUSTIN
NOVENA DE LA GRACIA

Con el mismo esplendor que otros años la Archicofradía de San Francisco Javier celebrará solemne novena en honor del Santo Apóstol a las siete de la tarde en esta iglesia.

Los sermones de la novena correrán a cargo del notable orador sagrado Reverendo Padre Mariano de Sangüesa, de la Orden Capuchina.

EN JESUS Y MARIA
NOVENA DE LA GRACIA

Del 4 al 12 de Marzo se celebrará en esta iglesia la Novena de la Gracia en las misas de seis y media y de las ocho de la mañana.

En la misa de las ocho, después de breve plática, se hará lectura de la novena con cánticos en honor del Santo Apóstol.

EN SAN AGUSTIN

La Archicofradía del Santo Angel de la Guarda honrará a su Santo Patrono con los siguientes cultos que tendrán lugar en la iglesia parroquial de San Agustín.

El miércoles, día 2, a las nueve de la mañana, habrá misa cantada de Aniversario y responsos en sufragio de los hermanos difuntos.

EN SANTO DOMINGO
(PP. DOMINICOS)

Todos los días, a las siete de la tarde, rezo del rosario, ejercicio de San José y Vía-Crucis.

Día 6, primer domingo de mes: Fiesta mensual del Rosario Perpetuo.

Misa de comunión general a las ocho, y los cultos de la tarde, con sermón y procesión, a las cuatro y media.

Al final habrá imposición de medallas.

EJERCICIOS ESPIRITUALES
Desde el día 6 de Marzo hasta el 13
Programa

A las seis y a las once, misa y plática por los PP. Delgado y Martín, respectivamente.

Por la tarde, a las siete, ejercicio solemne, y conferencia moral de ejercicios por el P. Velasco.

Se invita a todas las señoras y señoritas, y en especial a las Terciarias, socios de la Beata Imelda, y a las devotas del Amor Misericordioso.

EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS EN EL COLEGIO DE LAS R.R. M.M. URSULINAS

Predicados por don Casimiro Clement darán comienzo el primero de Marzo a las once y media de la mañana.

Los demás días habrá dos actos. A las once y media y a las seis de la tarde para terminar el domingo día 6 con la Misa de Comunión General a las ocho y media.

F. Jadraque
Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 y 8
Pamplona

DESDE VALLADOLID

Agrupación de Estudiantes Vasco de Valladolid

INAUGURACION DE SU DOMICILIO SOCIAL.—CONFERENCIA DEL DIPUTADO Sr. AGUIRRE

El viernes último, a las siete y media de la tarde, en la casa social católica La Colonia Vasca en pleno.—Los directivos de la Agrupación se ven materialmente asediados por innumerables compatriotas que residen en Valladolid y que no han recibido la tarjeta de invitación. ¡Pero, señores, si es que nuestra colonia vivía en un aislamiento monacal, sin conocernos ni tratarnos! Pero el pasado viernes se rasgó el velo, y allí, en franca camaradería y fraternidad, nos dábamos el agur los que llevábamos un ideal y añorábamos idénticos recuerdos de nuestro "txoko".

Entre una salva de aplausos y goras atronadores, pasa el señor Aguirre a ocupar la tribuna. En la presidencia los ilustres vascos señores González-Echavarri, ex rector, Goyenac, catedrático de Medicina, y Onaindia, canónigo de esta Catedral. El presidente de la Agrupación, señor Zuaznabar, a quien desde estas columnas le felicito por su laboriosidad en la organización, hace la presentación del señor Aguirre en breves y elocuentes frases. Y el conferenciante se adelanta a hablar.

Saludos de cortesía a la directiva, a la presidencia y en particular al numeroso elemento femenino que realzaba con su presencia el acto. Muchas "Etxanderaños" desconocidas hasta aquel día como hermanas de raza por nuestros "mutiles".

El señor Aguirre habla elocuentemente con frase encendida y precisa del elevado ideal que debe ocupar la vida del joven estudiante lejos de sus montañas en época de siembra. "Euzkadi te espera y no quieras defraudar sus esperanzas en el tiempo de la recolección". Vivimos en crisis de ideales. Impera el materialismo grosero. Solo hay un ideal firme y seguro, el de Cristo. No sois una Cofradía, pero sí una colectividad que tiene una ley, una norma, una ética que es la de Cristo. Nuestra Euzkadi atraviesa una época histórica, pues aspira al Estatuto que espera sea pronto una realidad.

Pasa a ocuparse del tema de la enseñanza. Hé aquí el problema capital. Nos han taponado nuestras aspiraciones peculiares en el Estatuto de Estella, pero no por eso abandonamos nuestros ideales. Aún existen otras gravísimas cuestiones: la enseñanza, la justicia, las finanzas. Tendremos una enseñanza en todos sus órdenes regulada por nosotros. Culminará en una Universidad moderna, amplia, donde se expidan algo más que meros títulos. Será el templo de la ciencia rodeado de veneración y dedicado al cultivo de investigación y formación integral. Llegará al pueblo por sus conferencias y vulgarización. Sus cursillos serán un centro de ampliación. Y ocuparán un lugar preeminente las disciplinas vascas. Queremos bucear en nuestra Historia y en nuestra tradición foral, volcando nuestra pasada vida en los moldes de una modernidad vanguardista; aspiramos a la libertad de enseñanza sin más trabas que las que imponen los eternos principios de la moral y del derecho. No vayamos a la zaga de Hamburgo y la Sorbona de París con cátedras de Euskera. En la Universidad Vasca se debe respirar el mismo ambiente tradicional que simboliza el Arbol de Guernica, que ahonda sus raíces en las generaciones pretéritas y vive de la savia de la Cruz. Pero nada queremos, hasta que venga el Estatuto. Habéis oído hablar de "coyunturas", y conocéis la actitud del pueblo vasco: aun sobre la cultura, esta la ética. Finalmente, una cálida evocación de las Emakumes, la mujer es la primera actriz en la hora presente. Luchan Roma y Moscú, y tal vez ella decida el problema. La enseñanza materna no se agosta ni con los ardores de la pasión. Siempre permanece lozana y pujante; y termina con un brillantísimo párrafo sobre el elevado ideal del joven vasco, a quien invita a ir al pueblo, que siembre es bueno.

Y por último hace un llamamiento a todos los corazones vascos para que ayuden a estos simpáticos jóvenes vascos en las dificultades que se puedan oponer a la labor emprendida. Aplausos, goras, abrazos, apretones de manos, y entusiasmo indescriptible. Vemos a más de uno que le saltan las lágrimas de emoción al pensar en su querida tierra. ¡¡Gora!!

—X—

Tiempo nos costó el separarnos. Los vascos somos hermanos muy sinceros y leales cuando nos damos a conocer mutuamente. La Colonia Vasca de Valladolid se ha reunido por primera vez, y nos enteramos de que aún había no pocos del elemento obrero: pronto iremos a por ellos. No podemos dejar de anotar una nota simpática del orador. Dirigió su primer saludo en nuestra amada lengua, y al terminarlo, estalló una ovación imponente.

El orador, acompañado por la presidencia, se trasladó al domicilio social de la Agrupación (para la cual el señor R. Agote, amablemente puso a disposición del conferenciante su coche) recorriendo sus distintas dependencias, de las cuales hizo un caluroso elogio; en particular, del salón de estudios que posee una modesta pero escogida biblioteca, gimnasio y cuarto de baño y duchas.

—X—

No se había terminado la fiesta. Quedaba el banquete para el sábado, en el que se reunieron más de un centenar de comensales, saliendo todos altamente satisfechos de las habilidades culinarias del gran vasco don Eustaquio Lasa, propietario del Hotel Roma.

El menú fué el siguiente:

Entremeses
Huevos a la cazadora
Paella valenciana
Bacalao a la vizcaina
Merluza dos salsas
Ternera asada
Vinos
Diamante y Valdepeñas
Postres variados
Café copa y puro

En la presidencia, el homenajeado señor Aguirre, teniendo a su derecha al señor Onaindia y a su izquierda el señor Zuaznabar. Yo no me juzgo con fuerzas para describir aquel cuadro. Juventud, entusiasmo, cantos, irrintzis, goras, pinino, brindis en Euskera. Allí fué Troya. Pero no la auténtica, sino la de Pérez Lugin.

Se habla del Estatuto, y lo aplaudieron las cuatro provincias, y a ellas se agregó la Rioja (?). Se efectúa la redención, y era lo que más se "se destaponó".

Madrazo dirigió la batuta. Acebal se "encartó" en las minas. Brindis de Zuaznabar, Azcoaga, Ituraride, Yandiola, Montaner, y mientras tanto el gran Luis Yera (Arey) demostró su habilidad como dibujante, sacando la caricatura del señor Aguirre y otros comensales. Y comienza a hablar José Antonio. Ya no hay censura, ni ley de... Un recorrido histórico de nuestras glorias. Nuestro resurgir patrio, y la hora presente. En todas las solapas veo el "Ikur".

Y se levanta a hablar el señor Onaindi, sobre la organización profesional del País Vasco, su fondo ético, y hace llamamiento para la Asamblea del verano, e invita a una labor de cultura en los círculos de estudios de la Asociación.

El Himno Vasco, Guenikako Arbola. Aquello parecía un templo. Ya no cantaba Rioja. Emoción intensa. ¡¡Bañá, biotzak dio zuaz Euskal Erriara!...

¡Un momento: se han tirado unas placas y se desborda el entusiasmo; la fiesta termina cantando nuestro Vicepresidente, señor Suarez, solista-barítono, un zortziko, acompañado al piano por el amigo Bidaetxea.

¡Agur, José Antonio!

DANOK-BAT.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1448

LA LOTERIA

CON 100.000 PESETAS
3876.—Barcelona, Madrid, León, Sevilla, Valencia.
CON 60.000 PESETAS
7.754.—Madrid, Palma, Barcelona, Melilla, Zaragoza.
CON 20.000 PESETAS
24.410.—Barcelona, Badajoz, San Feliú, Madrid, Sevilla, Málaga.
CON 15.000 PESETAS
4.428.—Madrid, Alcoy, Cádiz, Sevilla, Barcelona.
CON 1.500 PESETAS
37.575.—Madrid.
11.322.—La Línea, Málaga, Cartagena, Madrid, Bañuelos.
37.867.—Barcelona, Vigo, Madrid, Valladolid.
18.629.—Alicante, Barcelona, Granada, Sevilla, anta Fe.
34.649.—Barcelona, Madrid, Sevilla, Reserva.
2.096.— Moleda, Barcelona, Burgos, Madrid, Sevilla, Zaragoza.
8.290.—Santander, Málaga, Barcelona, Sevilla, Valladolid.
2.921.—Madrid, Oviedo, León, Barcelona, Bilbao.
5.639.—Andújar, Burgos, Barcelona, Alicante, Huesca, Lugo.
15.348.—Madrid, Valencia, Cádiz, Barcelona.
19.711.—Granada, Alicante, Barcelona, Lucena, Alcira, Bilbao.
15.547.—Madrid, Córdoba, Ecija, Reserva.
15.824.—Madrid, Málaga, Valencia, San Feliú.
5.515.—Vitoria, Barcelona, Gijón, Sevilla, Madrid.
26.136.—Madrid, Huelva, Zaragoza, Ceuta.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12 TELEFONO 2244

Noticias y sucesos

CENSO ELECTORAL

Se hace público que desde el día de hoy comenzarán los Agentes repartidores a recoger los Boletines de inscripción que han sido repartidos en la ciudad, siendo conveniente tenga en cuenta los invididuos que conserven la vecindad en otro Municipio distinto del de Pamplona, que deben llenar el Boletín en la ciudad, haciendo constar en el apartado 15 el lugar de su residencia legal, y suscribir otro Boletín que deberá enviar al Ayuntamiento de su vecindad.

Las personas que no hayan recibido Boletín de inscripción pueden acudir a la Oficina habilitada en la Escuela de Artes y Oficios (entrada por la Academia de Música), donde se facilitarán los impresos y se darán cuanta instrucciones se precisen.

Pamplona, 2 de marzo de 1932.

HERNIAS (Quebraduras)
Bragueros. Modelos de alta técnica ortopédica
FARMACIA NUEVA—Mayor, 110

POCA COSA

Por una denuncia presentada por el vecino de Lazagurría, Francisco Alcalde, contra tres individuos que llevaban cada uno una carga de paja, fueron detenidos, pues resultó que la habían sustraído de una pajera que el denunciante posee en el término llamado de "Rubio de Arrita".

RATERIA

El mozo de estación, que presta sus servicis en Cortes, hallándose precintando unos vagones observó en uno de ellos que de un saco de azúcar en él repositado, faltaban unos cuantos kilos.

Presentó la denuncia correspondiente y la Guardia civil averiguó que la ratería la realizó una niña de 13 años, que será entregada al Tribunal de Menores.

INCENDIO EN UN PAJAR

La pasada noche se originó un violento incendio en un pajar que en las afueras de Carcastillo poseen los señores Urrutia y Compañía.

Fueron pasto de las llamas unos setenta vagones de paja, una galera, una pensa de empacar paja y veinticinco carneros, parte de un rebaño que estaba depositado en dicho pajar y que no tuvo tiempo de salvarlo.

Se quemó la techumbre del edificio y las puertas y ventanas del mismo. Las pérdidas se calculan en 33.000 pesetas.

El edificio estaba asegurado.

Según el parte de la Alcaldía, se cree que el siniestro ha sido intencionado.

Casa de Socorro

En este benéfico establecimiento fué atendido ayer:

Lorenza Leiza, de 20 años, de herida intensa en la mano izquierda.

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados n

Una por dejar el coche abandonado; y uno por dejar el carro abandonado.

Registro civil

Nacimientos:

María Milagros del Rey Maina.

José Javier Velasco Coloma.

Angel Julián Velasco Coloma.

María del Cañino Martina Riezu Garbizu.

Defunciones:

Juan Echeverría, de 59 años, de Valcarlos; Jarauta, 48, cuarto.

Ibencia Garbayo, de un mes; Inclusa.

Reimundo Lizarde, de 45 años, de Yanci; Calderería, 10, segundo.

Petra Mezquíroz, de 83 años, de Garinoain; Jarauta, 50, tercero.

Matrimonios:

Ninguno.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electromedicina
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primero
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

CUESTIONES AGRARIAS

Mirando al porvenir

Nuestra principal riqueza y casi la total está en el campo. La Industria depende de él y sin sus productos no existiría; por tanto, el porvenir hay que buscarlo en la tierra, fertilizándola y administrándola como buenos economistas. En el momento presente las tierras de nuestras vegas que constituyen la única seguridad del cultivador están expuestas a un grave quebranto, si los rumores que se propalan sobre limitación de cultivo y baja en el precio de la remolacha llegarán a confirmarse, porque en el estado actual de cosas, esta planta es la única que, aunque no salvándola totalmente, hace menos crítica la situación del labrador.

La industria avanzó más que el cultivo, así ella encontró el medio de aumentar el interés de su capital utilizando no solamente la principal, sino lo secundario, y si al principio sólo aprovechaba el azúcar, posteriormente extendió el aprovechamiento a las malezas y alcohol; el cultivador siguió lo mismo, es decir, siguió peor, porque si antes producía la hectárea treinta y más toneladas, hoy produce veinticinco, veinte y en muchos casos menos.

Los residuos de la fabricación, como las pulpas, que debiera ser un producto a bajo precio, para que su utilización fuese corriente en la alimentación animal, resulta casi exclusivamente se dedica a la alimentación de las vacas lecheras.

Y mientras no podemos utilizar lo que nosotros producimos, porque resulta excesivamente caro su empleo, hemos de avenirnos a consumir maíz extranjero, ya que resulta más económico que nuestros productos; sensible es, pero es realidad.

A mi juicio, en el asunto remolachero el problema fundamental a resolver es el agronómico, y sin embargo no se le ha concedido en ningún caso la menor importancia. Hay que aspirar en primer lugar a intensificar la producción, hasta llegar al máximum con una rotación lógica de cultivos, método inverso al que se sigue en la actualidad, y debido al cual el rendimiento va constantemente decreciendo en perjuicio del cultivador y de la economía general.

Es problema que debe enfocarse mirando al bien común, pues si al cultivador le interesa, también a las fábricas, que al fin y al cabo sin ellos no podría vivir.

Una equitativa distribución de beneficios se impone, ya que cultivadores y fabricantes son parte integrante de una industria que es base de la prosperidad en este país, y si el desacuerdo continuara fundado en una intransigencia sistemática, debe meditar la parte que así proceda en la responsabilidad que contrae con el país, ya que sobre él han de repercutir al fin y a la postre las consecuencias que de este proceder se deriven.

El desconcierto más enorme ha imperado en la explotación del suelo por lo que afecta a nuestras vegas, y a él han contribuído diversos factores, cuya intervención en el cultivo directa o indirectamente son bien notorios. El arrendatario, el colono y el aparcero son gentes que viven exclusivamente de su trabajo, pero no han cultivado casi nunca con entera libertad, sino sometidos siempre a imposiciones, ya del arrendador, ya de su propia situación económica, teniendo por otro lado el espejuelo de la fácil venta de sus productos, como ocurre en el caso de la remolacha azucarera, aun resultando este cultivo en la actualidad poco remunerador, como puede comprobarse estableciendo una detallada cuenta de gastos y productos, en la que se asignen sus valores efectivos a los trabajos prestados por el cultivador y sus familiares, el de sus yuntas, sus horas extraordinarias, como las que el remolachero emplea para cargar su carro a las tres de la mañana, y estar frente a la fábrica todo el día él y su reata de dos y tres mulas, para entregar al fin dos o tres toneladas de remolacha.

Teniendo en cuenta estos detalles es como pueden deducirse las ventajas o inconvenientes de un cultivo.

Pero no cabe duda: hoy por hoy, el cultivo de la remolacha lleva anexas ciertas ventajas en relación con los demás, y esto le da cierta preferencia. Pero vamos al caso de que la industria azucarera girara para Andalucía, y a la limitación de cultivos y baja de precio de la raíz se nos enfrentarían los nuevos regadíos. ¿Que pasaría? ¿Contamos con plantas que pudieran sustituir a esta raíz en condiciones económicas?

Cuando la filoxera atacó nuestros viñedos, originando una depresión económica intensa y general, vino como planta providencial la remolacha a cubrir en muchos pueblos ese vacío enorme, compensando en parte las grandes pérdidas originadas; hoy estamos abocados a una segunda filoxera y es necesario prevenirnos. A todos nosotros nos incumbe la defensa; entidades, agricultores, ciudadanos todos estamos obligados a aportar nuestro esfuerzo a la obra común mirando de salvar nuestra riqueza, cuya prosperidad o ruina ha de repercutir en todas las clases sociales.

Jorge MACHIN

Dr. Carretero
Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Sífilis. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero, derecha

SELLOS DE PROPAGANDA
"Pro-Universidad Vasca"
DE VENTA
En el Centro Vasco
Y OFICINAS DEL
Partido Nacionalista

M.C.D. 2022

LOS DEPORTES

Anuncios oficiales

EL IRATI S. A.

Domicilio: Carlos III, 5, Tel. 1696

Vende carbón vegetal en sacos precintados de 25 kilos netos, al precio de 0'18 pesetas el kilo, puesta la mercancía en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) para braseros, por sacos, a 0'10 pesetas kilo.

Se admiten proposiciones para la conducción de 200 metros cúbicos de arena de una distancia de dos kilómetros y medio, y 800 metros cúbicos de piedra de 200 metros de distancia.

Las solicitudes se admiten hasta el día 6 del corriente por todo el día.

Para informes: Pedro Goñi, en Cáseda.

ALLO

Vacante de Médico

Por renuncia del que la desempeñaba, se halla vacante la plaza de Médico de Higiene de esta Villa, dotada con 1.500 pesetas por titular, y 150 por la Inspección de higiene. El Médico nombrado contratará con las familias pudientes.

Las instancias debidamente reintegradas a las que podrán unir las documentaciones que convenga a los solicitantes, se admitirán en esta Alcaldía hasta los 20 días de la fecha en que aparezca este anuncio en el "Boletín Oficial" de la Provincia.

Allo, 28 de Febrero de 1932.

El Alcalde,
Segundo García.

COMPAÑIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que el día 25 de Enero de 1932 y siguientes, se han celebrado los sorteos para amortización de las obligaciones correspondientes al vencimiento de 1 de Abril de 1932.

El detalle numérico de las obligaciones y los puntos de pago, se publican en la "Gaceta de Madrid" del 23 de Febrero de 1932 y se consignan en un estado que se facilita gratuítamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las Estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 15 de Febrero 1932.

El Secretario General de la Compañía,
Ventura González.

ECHARRI-ARANAZ

Subasta de árboles

A las once y media de la mañana del día 20 de Marzo y con la rebaja del 10 por 100 de su primitiva tasación, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, subasta a viva voz para la venta de 206 árboles de roble, en un sólo lote, bajo el tipo de pesetas 7.563.42 y con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Echarri-Aranaz, 27 de Febrero 1932

El Alcalde, **José Martín Marcotegui.**

SUBASTA DE HAYAS

El día 13 de Marzo a las once de la mañana en la Sala Concejil se subastarán con el 20 por 100 de rebaja dos lotes de haya, uno de 870 árboles tasado su primera vez en 2.452 pesetas, y el segundo 350 árboles, en pesetas 2.585.

Condiciones en Secretaría.

Eugui, 23 de Febrero de 1932.

El Alcalde,
Martín Ollacarizqueta.

ABARZUZA

Comunidad de regantes

Acordada la construcción de seiscientos metros lineales de canales en el regadío, el sindicato admitirá proposiciones a pliego cerrado y reintegrado en el término de 15 días a contar desde el de la fecha, reservándose el derecho de aceptar la que crea más ventajosa, o de desecharlas todas.

El presupuesto y pliego de condiciones estarán en la Secretaría del Ayuntamiento para el que guste enterarse.

Abárzuza, 28 de Febrero de 1932.

El Presidente,
Javier Goicoechea.

PIELES

Se tiñe, curte y confecciona todas las clases de peletería en LA ARAGONESA

BLAS VALERO

Sepulcro 8 — Tel. 2030 — Zaragoza

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 29	Día 1
Francos	52,90	51,30
Libras	45,45	45,45
Dólares	13,04	13,04
Francos suizos		252,90
Marco (oro)	3,07	3,07
B. Belga (oro)		181,60
Franco belga	36 32	36,32
Liras	67,80	67,80
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	38 55	38.70
Florines	5,25	5,25

PELOTA

La pelota en el Baztán

EL PARTIDO DE DESAFIO FAGOAGA-ECHEVERRY EN EL "IRIARTE" DE ELIZONDO

Ante numerosa concurrencia jugóse el pasado domingo el anunciado partido de desafío entre los dos "ases" manistas baztaneses: Echeverry de Maya, y Fagoaga de Errazu.

Había despertado expectación el anuncio de este encuentro, ya que se trataba de un viejo pleito a dilucidar y por cuya solución se interesaba la afición de esta comarca.

Nos extrañó pues, sobremanera el hecho de que al enfrentarnos desde Echarri con la recta que se dirige a Elizondo, cruzáramos con mucha gente en plan de paseo. Achacamos a que el encuentro daría principio más tarde y que gran parte de los que paseaban regresarían para presenciarlo.

Pero nos equivocamos, puesto que cuando llegamos al frontón, ya Fagoaga y Echeverry peloteaban en demanda de calorías.

La cátedra se inclina por Echeverry. Diez a seis yocean los inteligentes, haciéndose algunas traviesas, aunque pocas.

Da principio el partido con el saque de Fagoaga. Tras ligero peloteo lo pierde éste por fallo a la chapa.

El segundo tanto lo pierde Echeverry sucediéndose las igualadas hasta el tanto siete.

El juego se desarrolla en la zaga, pues la potencia del brazo de Fagoaga no da lugar a Echeverry a emplearse en su juego de delantero.

El erratzuar saca como nunca, colocando la pelota a medio metro del siete que es el límite, obligando a Echeverry a "entregarla" creándose con este motivo situaciones muy difíciles.

Doce Fagoaga por siete Echeverry canta el voceador.

Una fuerte reacción del de Maya trae otra igulada a doce para adelantarse en cuatro tantos.

Pero Fagoaga vuelve por su fueros y consigue empatar en los diez y seis.

Desde este tanto el seguro y resistente mozo erratzuar lleva la iniciativa en el ataque. Saca largo y violento y responde lo mismo a la pegada de Echeverry que además falla varios tantos bajo la chapa llegando a los treinta, final del partido, cuando su adversario contaba veintidós en su haber.

Triunfó pues Fagoaga contra todos los pronósticos, demostrando con ello que mano a mano y en frontón no tiene hoy quién pueda disputarle la supremacía en estos contornos.

Echeverry, el fino y simpático delantero hizo cuanto pudo para contrarrestar el empuje arrollador de su adversario, pero tuvo que sucumbir ya que éste, bien se cuidaba de evitar la lucha en el dentro de su terreno favorito.

La cantidad recaudada, deducidos los gastos, se destinó para la Misericordia del Valle. Aquí nos duele algo y debemos consignarlo, esto es, que a presenciar el partido apenas acudió gente de Elizondo. Todo el mundo comentaba este hecho.

El domingo en Guernica

ECHAVE IV Y URCELAY VENCEN A UBILLA HERMANOS Y CORTABITARTE (22 - 1)

Poco podemos decir del partido del domingo en Guernica, de no ser, la animación extraordinaria que se registró.

Anticipamos en nuestros comentarios del domingo que el partido se nos antojaba fácil para los guipuzcoanos contra el trío de aulestiarras que se les oponía. Haría otra razón, además, para opinar de esta manera, y era la importante de que horas antes el gran Cortabitarte tenía que haber hecho frente a un desafío contra Echave III y Artazo.

Los guipuzcoanos sacan del cuadro tres y medio y los vizcaínos del dos. Ni aun así pudieron hacer gran cosa porque la pareja se impuso desde el primer momento. Mediado el partido tuvieron alguna ligera reacción Ubilla hermanos y Cortabitarse, pero no pasó de eso, y finalmente vencieron Echave IV y Urcelay por amplio margen.

En un segundo partido, Ubilla II y Urremendi vencieron con absoluta facilidad en pocos tantos. Estos últimos estuvieron muy desgraciados.

En Euskal-Jai

Partido que o produjo sobresaltos fué el que ayer jugaron Azpiroz y Guelbenzu contra Arrizabalaga y Ezponda.

Esta pareja salió por delante, y mediada la segunda decena, había ya logrado una ventaja de seis tantos. Pero de un lado, la labor bien conjuntada de Azpiroz y Guelbenzu, y de otro, una floja actuación de Ezponda—que no llega a recuperar su juego espléndido—hizo posible la igualada. Y ya por delante Azpiroz y Guelbenzu, llegaron al final sin ser hostilizados por sus contrarios, que quedaron en 33 tatos.

—×—

El segundo partido fué, todavía, "más claro". Arbeloa y Mina lucharon contra Cildoz y Eguaras. Y derecho, derecho, sin torcer la ruta, ganaron la contienda los primeros por veinte tantos.

Eguaras, muy irregular.

—×—

AGUIRRE VUELVE

Con más ánimos que nunca y con ganas de reanudar su, tanto tiempo hace, abandonada actividda pelotística, se encuentra entre nosotros el conocido remontista Perico Aguirre.

En unas breves palabras que con él cruzamos, nos manifestó su firme creencia hallarse repuesto de la esión que le impedía jugar.

Que así sea. Y que conquiste muchos laureles deseamos al simpático Carral.

FOOT-BALL

ES NECESARIO PROHIBIR TODA SUSTITUCION DE CAMPO

Hay un límite en todo del que no conviene pasar, aunque pueda legalmente ser franqueado. Nos referimos, al expresarnos así, a la proyectada sustitución de Mendizorroza por Chamartín, que la semana pasada estuvieron a punto de realizar, de común acuerdo, el Deportivo Alavés y el Madrid. En realidad, el campo de terreno era una venta reglamentaria —la autorizaba lo estatuído—, venta de las posibilidades de un Club en su campo, abandonando por dinero las ventajas de su propio ambiente para acudir al terreno adversario. No desconocemos que existen precedentes y que el Madrid, puesto que el reglamento se lo permitía, hacía bien desde su particularísimo punto de vista, al tratar de sacar partido de la difícil situación económica del Deportivo Alavés; pero también creemos que, de haber prosperado el intento, se derrumbaba el prestigio de la competición. Nada de elevar el tono hablando de inmoralidades. No es necesario. Basta con destacar que se infringía un daño enorme al interés del campeonato liguero. Lanzábamos por tierra a la competición que durante meses y meses mantiene viva la pasión de miles de aficionados.

Y como lo interesante es velar por que conserve todo su prestigio, es indispensable que en la próxima Asamblea— lo mismo en el caso que de ella saliga una nueva estructuración del fútbol español como si continúa el actual estado de cosas— se prohiba terminantemente toda sustitución de terrenos. No es tope suficiente el que existe al exigir la unanimidad entre los Clubs para la concesión del permiso. Debe prohibirse a rajatabla. Si los Clubs fuertes y adinerados no tuvieran que correr ni el riesgo de luchar fuera de su ambiente, quitábamos a la competición por puntos, que es el torneo liguero, lo mejor de su salsa.

Como así pensamos, lo proclamamos a los cuatro vientos, sin importarnos un comino que esta vez fuese el Madrid el que pudo resultar favorecido desconociendo en el momento en que trazamos esta crónica si la negativa del Español —único Club que, por originarle un perjuicio económico, no dió su conformidad— haya resultado fatal para el equipo campeón de la región centro, que en Chamartín tenía bien seguros los puntos del encuentro.

LOS AMATEURS INGLESES VENCIERON A LOS DE PAIS DE GALES

En Swansea se encontraron los equipos amateurs de fútbol de Inglaterra y del País de Gales. Los galeses atacaron desde el primer momento, consiguiendo a los ocho minutos un tanto por mediación de Evans. A los ingleses no les desmoraliza ese goal y atacan a su vez, consiguiendo empatar antes del descanso gracias a un oportuno remate de cabeza de Creek.

En el segundo tiempo dominaron los galeses; ;pero su dominio fué estérit, y en cambio los dominados, en avances aislados, consiguieron dos tantos más; uno marcado por el mismo Creek y otro por Kail.

DEL CAMPEONATO INFANTIL

Conforme estaba anunciado, el pasado domingo se jugaron los primeros partidos de la interesante competición Copa Indarra.

El Dena Zuri y el Magdalena salieron vencedores de Osasuna y Centella, respectivamente, y por la misma diferencia de tantos, tres a cero.

Mucho ardor pusieron en la lucha los 44 jugadores que actuaron en San Juan el domingo, y de los cuatro equipos el que más destacó fué el Dena Zuri, que practicó buen fútbol, y del que cabe esperar una buena actuación en este torneo.

El Magdalena es más equipo de empuje, sin que esto quiera decir que no cuenta con buenos jugadores; entre ellos el delantero centro, Lorenza, que actuó como un verdadero conductor de línea.

Osasuna nos gustó también; hay que tener en cuenta que tenía mucho enemigo el domingo, y aun con todo no desmereció en nada su labor.

El Centella tiene el juego típico, inconfundible del equipo de colegiales, juego con timidez, y el domingo tuvieron mala suerte por dos lados: por uno, porque se encontraron sin el eje del equipo al comenzar el partido, jugando la primera parte con diez jugadores, y la segunda, porque más de un disparo pudo ser goal.

Con el "silbo", cumplieron Zabaleta y Delgado.

Animación, mucha y muchos gritos de los "hinchas", animando a sus respectivos equipos.

Ahora a esperar la resolución del Comité; mejor dicho, a lo que "canten" las partidas de nacimiento, pues las actas vienen protestadas.

X.

DESDE HOLANDA

EL CAMPEONATO DE EUROPA LO QUE NOS CUENTA "EL DUENDE"

Querido Pepe:

Como te prometí en mi anterior, a continuación te doy cuenta del resultado de las partidas jugadas el miércoles, primer día del torneo, y por el mismo verás la actuación de nuestras, que ha sido batido por el simpático portugués Ferraz. Juanito se ha mostrado un poco nervioso, y esto le ha impedido ligar una serie cuando ya tenía 32; pero en un retroceso ha hecho difia y ya no ha habido forma. El resultado ha sido: Ferraz, 400 puntos en 23 entradas, serie 31, promedio 17,39; y Juanito, 174 en 23, 32 de serie y 7,56 de media. Han salido vencedores en esta primera jornada, Demmering, V. Belle, Corty, Foerster, Soussa y Ferraz, este último, a su vez vencido por el alemán Foerster.

Tienes que tener en cuenta que son "tíos" que juegan con media de 15 á 30, uno con otro.

Después de cumplida esta obligación, te diré que nuestras vidas se deslizan plácidamente, pasando muy buenos ratos ante las dificultades de entendernos en esta Babel de jugadores, pues aun cuando todos coinciden en o francés, ¡hay que ver qué francés sale del húngaro, del rumano y del español!

A Juanito y a mí, quitándonos de la omelette, merci bien, bon jour y mademoiselle, estamos completamente perdidos. Y ya no nos queda ni el recurso de los dedos, porque para pedir un chocolate en un café de la Avenida de la Reina Guillerma, pusimos dos dedos hacia abajo, hicimos la mención de mojar en una supuesta jícara y nos llevamos los dedos a la boca. Bueno; pues el camarero nos trajo unas aceitunas y unos palillos. Y no fué eso lo peor, sino que al marcharse nos dijo con mucha sorna, tomándonos por ingleses: "Oigan, monsieures, que los "güesos" no se tragelan".

Luego supimos que "er niño" era un paisano de Andresito Gómez, que vino de Málaga a vender boquerones y se quedó de camarero.

Pero el correo se ya y no hay tiempo para más. Hasta mañana.

EL DUENDE

Hilliheisberg, 25 febrero. (Recibida con retraso).

(De "Excelsior").

Euzkalerría, 10-Sporting, 1

El domingo pasado inauguró la temporada el Euzkalerria con el elevado score de 10-1 goals. Desde el comienzo del partido se reconoció la máxima superioridad del Euzkalerria, que marcó cuatro goals en la primera mitad, obra los tres primeros de Huarte y el restante de Torrent, no sin haberles sido anulado un penalty y un goal a los del Euzkalerría.

En la segunda mitad los del Sporting realizaron algunos avances que quedaron estrellados ante la magnífica labor de la línea media, y la defensa del equipo contrario. Poco después Echarri marcó el goal del honor.

A continuación los del Euzkalerría marcaron seis goals más, obra dos de Huarte, dos de Torrent, uno de Salvatierra y otro de Jericó. Todavía fueron anulados al Euzkalerria dos goals marcados uno por Torrent y otro por Elizburu, y además un penalty.

El Euzkalerría causó muy buena impresión.

X.

CICLISMO

LA VUELTA A SUIZA.—¿SUSTITUIRA A LA DE ALEMANIA?

La indecisión provocada a raíz de la suspensión de la Vuelta a Alemania ha hecho posible que la organización de la Vuelta a Suiza, que estaba proyectada para 1933, se adelante a este año, sustituyéndola así a la germana.

La Vuelta a Suiza tendría seis etapas: Zurich-Berna, Berna-Ginebra, Ginebra-Biga-Lugano, Lugano-Saint Moritz, Saint Moritz-Zuritz.

LOS TITULOS DE ROUTIERS EXPEDIDOS POR LA UNION VELOCIPEDA FRANCESA

Bajo el calificativo de "títulos routier" para los socios de la Unión Velocípeda Francesa, ésta ha agrupado las pruebas individuales "contra el reloj" y las pruebas en grupo de los "Audax".

Se tendrá, pues, en 1932:

De una parte, los brevets "contra el reloj" sobre 50 kilómetros, en menos de 2 horas 30m.; 100 kilómetros, en menos de 5 h.; 150 kilómetros, en menos de 8 horas, y 200 kilómetros, en menos de 12 horas.

De otra parte, los títulos de "Audax" 200, 300 y 400 kilmetros según la fórmula habitual, a los cuales serán enseguida añadidos 600 y 1.000 kilómetros.

EL LEVANTINO PRIETO SE ASOCIA A UNE ENTRENADOR ALEMAN

Prieto, el "stayer" español residente en Marsella, ha contratado los servicios de Schadebrodt, el "pace-maker" alemán. El corredor español tiene el propósito de participar con frecuencia en las pistas alemanas, y por eso se ha asegurado los servicios de un entrenador que la conoce bien.

UNA PRUEBA INTERNACIONAL EN SUIZA

El Velo Club de Annemasse organizará, a principios de abril, una gran carrera internacional sobre el clásico y difícil circuito de Annemase-Bellegarde. Max Burgi, el seleccionador del equipo ciclista suizo para la próxima Vuelta a Francia, ha invitado a todos sus candidatos a participar en esa prueba. Espara que cerca de cuarenta corredores se disputarán el derecho a participar en la gran "randonée", aspirando a cubrir uno de los cinco puestos que faltan en el equipo.

BOXEO

UN CHINO DE 140 KILOGRAMOS QUE SABE BOXEAR

Nueva York. — Un americano aprovechado había descubierto en Shanghai un gigante amarillo, que mide dos metros diez centímetros y pesa 140 kilogramos y que... sabe boxear. Se llama el fenómeno chino Ching Fou. Iba a ser llevado a Nueva York cuando ha estallado la conflagración chino-japonesa y Ching Fou ha cogido las armas. Si los japoneses no le dejan definitivamente k. o., Ching Fou podrá ser una seria amenaza para Carnera.

ANTE LA PRESENTACION DE ARA EN BILBAO

La carta anunciada en su telegrama por el "casi" adversario de Ara no ha llegado. Inquietud enorme en el Club Deportivo. Badiola prepara hoy por la mañana su pasaporte para atravesar la frontera francesa tn pronto como lo exija la situación. So la carta del "casi" adversario indica una continuación de las negociaciones, el "matchmaker" del Club tomará rumbo hacia Marsella. Si, por el contrario, la ruptura de las conversaciones es definitiva, Badiola se llegará a París.

Podemos asegurar que dada la expectación creada ante esta gran reunión, expectación muy justificada, pues aparte de lo que Ara significa las dificultades con que se tropieza para dejar el combate concluso son reales, el Club Deportivo tiene sumo empeño en dar satisfacción al público procurando que el tan ansiado combate no quede en asunto fallido.

Aun cuando el cambio de un adversario ya aceptado podría significar para otro que no fuese Ara un contratiempo, puede confiarse en que el "mosquetero" no presentará por esa parte dificultad alguna.

Hablamos en hipótesis, y ante el supuesto de un fracaso de las negociaciones que ahora se llevan.

EN PARIS, CARNERA VENCE POR PUNTOS A PIERRE CHARLES

Con un lleno imponente se celebró, en el Palacio de los Deportes, de París, la gran reunión pugilística cuyo combate-cumbre era el de Primo Carnera contra el belga Pierre Charles, ex campeón de Europa.

Los pesos fueron: Carnera, 120 kilogramos; Pierre Charles, 98.

El combate se ha caracterizado por la acometividad del belga, que no ha rehuído la pelea, y por su valentía. Pierre Charles ha logrado sostener sus acciones frente a las más enérgicas de Carnera. Este ha ganado todos los rounds, salvo el segundo y el quinto, que fueron nivelados.

A partir del sexto, el gigante se mostró menos ágil y más lento que de costumbre. En el octavo y noveno buscó el golpe definitivo, no consiguiéndolo por la habilidad y resistencia de Charles.

El match careció de belleza por jugarse todo él en cuerpo a cuepo, salvo en el segundo y quinto asaltos, que se boxeó a distancia.

Carnera no logró hacer saltar ni una gota de sangre al belga, mientras que éste conseguía con frecuencia "tocar" al italiano en la cara. El gigante se mostró técnicamente inferior a su adversario, causando gran sorpresa el desarrollo del combate, pues se esperaba una victoria más clara y decisiva de Carnera.

El público ovacionó largamente a Pierre Charles, mientras que a Carnera, vencedor por puntos, le silbó estrepitosamente.

En combate también de pesos fuertes, el alemán Neusel venció por k. o. en el quinto asalto a Sonen Petersen. Y Baiguerra derrotó a Moret por k. o. en el sexto, también pesos fuertes.

XEY.

pedid en todas partes

Jabón Bilore

el mejor para el lavado de la ropa.
Depósito en Pamplona
Sra. VIUDA DE IRUJO

Dr. J. LUCEA VILLAR

Enfermedades de la sangre y secreciones internas
(Diabetes, bocio, obesidad, etc.)
Análisis de sangre
Medicina general
AVENIDA CARLOS III, 16, 2.º
Teléfono 1015

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde:

Abrego II y Mora

contra

Irigoyen y Cildoz

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Funciones para hoy miércoles
Tarde a las siete y cuarto
Noche a las diez y media

CINE SONORO

Estreno de la superproducción Paramount

ORO Y SANGRE

Basada en un asunto de los heróicos días de la conquista del oro en las tierras vírgenes de Alaska.

Principales intérpretes Rex Beach, Gary Cooper, Kay Johnsch, Betty Compson y Harry Green.

El viernes

Jaz Oakie y Mary Brian, en la deliciosa producción Paramount

TONTO DE REMATE

Coliseo Olimpia

SAGE.—Teléfono 2264

Hoy miércoles
ULTIMO DIA

de John Gilbert en

REDENCION

un admirable asunto con canciones y bailes

A las 7.15 y 10.30

Mañana

TRES MUCHACHAS FRANCESAS

Deliciosa comedia de ambiente moderno, interpretada por las más bellas artistas de Hollywood

Yala D'Avril, Fifí D'Orzay y Sandra Ravel

El tiempo lluvioso causa dolores a los pies

El tiempo lluvioso encoge el calzado, de consecuencias fatales para los pies delicados.

Es completamente inútil sufrir un día más. Basta poner algunos gramos de Saltratos Rodell en agua caliente y esperar a que el oxígeno naciente dé al agua un aspecto lechoso. La acción de este baño de pies, tónico y antiséptico es inmediata. El dolor y malestar, así como las hinchazones e inflamaciones desaparecen instantáneamente y como por encanto.

El agua medicamentosa y oxigenada mejora la circulación sanguínea en los pies y los protege del frío durante el transcurso del día.

Los Saltratos Rodell reblandecen las durezas y callos, de tal manera, que se pueden arrancar éstos de cuajo y sin dolor alguno.

Los Saltratos Rodell con su uso dejan los pies en perfecto estado a tal punto, que se puede andar todo el día o bailar toda la noche cómodamente y sin fatiga de ninguna clase.

Se venden en Perfumerías, Farmacias, Centros de Específicos y Droguerías.

Se garantiza un resultado satisfactorio.

NOTA IMPORTANTE.—A todas las personas que sufren de los pies ha de interesarles la lectura del nuevo libro del doctor Catrin, ya que en dicho trabajo queda indicada la manera de librarse para siempre de los callos y demás padecimientos originados por los pies fatigados y doloridos. Su precio es de **5 pesetas.** Sin embargo, en virtud de un convenio especial con nuestros Agentes para España se mandará gratuitamente dicho libro a todos los lectores de este periódico que durante los 10 días a contar desde hoy escriban solicitándolo a la siguiente dirección: Laboratorio Viñas. Sección **34-A**, Clarís, 71—Barcelona. No es necesario remitir sellos ni dinero.

Carlos Juaristi

Enfermedades del estómago, intestinos e hígado.

Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial. Avenida de Carlos III, 7, primero, izquierda. Teléfono 2557

M.C.D. 2022

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Constitución del Jurado mixto de Metalurgia en Pamplona.

Resulta que no ha sido desestimado por el Supremo el recurso contra la disolución de los jesuitas, sino denegada la suspensión del correspondiente decreto en tanto se falla

Ignacio Zuloaga rechaza una plaza de académico.--La causa del Crédito de la Unión Minera.--José Ortega Gasset ni asiste a la Cámara ni cobra las dietas.--Oficialmente no hay noticias del envío a España de una misión comercial soviética.

(Por teléfono)

AUDIENCIAS PRESIDENCIALES

Esta mañana recibió en audiencia el señor Alcalá Zamora, al presidente de la Cámara de Comercio de El Ferrol y al jefe de policía de Barcelona.

EL JURADO DE METALURGIA DE PAMPLONA

Una orden aparecida en la "Gaceta" dispone quede constituído el jurado mixto de siderurgia, metalurgia y derivados de Pamplona, por los siguientes vocales:

Vocales patronos efectivos: Angel Garín, Mateo García Buenacasta, Carmelo Sancea, Serapio Zozaya, Jenaro Larrache, Joaquín Jiménez Arbizu, Fermín Astibia Zabaleta.

Vocales patronos suplentes: José María Gainza, Regino Arellano, Juan González Martín, Angel Yanguas, Jaime Thomas, Demetrio Vivanco, Fermín Astibia Montes.

Vocales obreros efectivos: Esteban Ibáñez Zalbide, Félix Inza, Víctor Urquijo, Marcos Manrique Gil, Eleuterio Gainza Erro, Emilio Usunáriz, Matías López Arte.

Vocales obreros suplentes: José Abaurrea, Escolástico Eguía Olaechea, Lorenzo Ugalde, José Roncal Viana, Joaquín Zufiaurre, Mariano Barón Irigaray, Mauricio Lauroba.

NUEVOS APLAZAMIENTO DE LA REFORMA AGRARIA

Se ha sabido que en el Consejo de ministros celebrado anoche se comenzó el estudio de la ley de reforma agraria; pero como no llegaba el señor Domingo, se decidió tratar de otra cuestión, iniciando el examen del proyecto de ley sobre la constitución del Tribunal de garantías.

Se había propuesto el Consejo seguir el estudio de la reforma agraria, pero tampoco fué abordado este asunto, que se dejó para el Consejo del Viernes.

COOPERATIVA CIVICO MILITAR DE PAMPLONA

Acordado en Junta General, transformar la Cooperativa Militar en Cívico-Militar, como así mismo aumentar el capital, con objeto de adquirir edificio social y ampliación del negocio; se hace presente que las personas que deseen suscribir acciones a razón de cincuenta pesetas una, pueden hacerlo en el domicilio social, Mayor 93 y 95, de diez a doce de la mañana, desde el día de la fecha, hasta el día 10 del próximo Marzo.

Pamplona, 27 Febrero 1932.

JUARROS ACLARA UNAS PALABRAS SUYAS

Interrogado el diputado señor Juarros acerca del alcance de sus comentadas palabras de ayer sobre planteamiento en el día de hoy de una grave crisis política, ha manifestado que sus palabras han sido malamente interpretadas, pues él lo que dijo fué que era muy conveniente designar un comité del partido progresista, dada la actual situación política y las derivaciones fáciles de prever que ha de tener el debate en las Cortes de la ley sobre militares retirados y Prensa militar, a comenzar esta tarde de hoy en la Cámara.

INCIDENTE ZANJADO

Ha quedado zanjado el incidente que privó ayer a los periodistas de hacer información del Consejo de Ministros celebrado por la noche en el Palacio de Buenavista. Parece que todo se debió a interpretación equivocada de órdenes dadas a los ordenanzas para que nadie pasara por el patio que lleva al salón de consejos.

LOS TRASLADOS EN CORREOS

El señor Galarza ha dicho a los periodistas que ha firmado un reglamento de traslados en el cuerpo de correos, en el cual se establecen dos turnos, uno por antigüedad en el cuerpo, y otro por antigüedad en la petición.

EL ASUNTO MARCH

A primera hora de la tarde se ha reunido en el Congreso el pleno de la comisión de responsabilidades para estudiar el asunto March, interrumpiendo los vocales la reunión al ir a comenzar la sesión de la Cámara para asistir a la misma, que prometía resultar muy interesante.

COMBATIENDO LOS PROYECTOS DE AZAÑA

Varios diputados agrarios han entregado a la Mesa de la Cámara una proposición incidental rogando a la Cámara se sirva acordar que los proyectos de ley presentados por el señor Azaña sobre actuación de oficiales y generales retirados y respecto a Prensa Militar, son anticonstitucionales y antirreglamentarios.

DE COMO AHORA HABLA PRIETO DE LERROUX

Refiriéndose el señor Salazar Alonso a las últimas declaraciones hechas por el señor Prieto respecto a don Alejandro Lerroux, ha dicho que aquéllas son rectificables en cada una de sus letras, pero que suponen una rectificación de tono en el autor con relación al jefe radical que es circunstancia muy de señalar.

LOS SOVIETS EN ESPAÑA

El subsecretario de Estado recibió la visita de los ministros de los Países Bajos y Colombia.

También recibió a una comisión de la República de Andorra.

Los periodistas le preguntaron qué hay de cierto en la noticia enviada por la Agencia Taff acerca del proyecto de los soviets de enviar una delegación comercial soviética para realizar estudios comerciales a España.

Dijo que nada se sabe oficialmente de este asunto y que, probablemente, existe el deseo por parte del Gobierno soviético de enviar esa misión, pero el propósito no ha sido comunicado aún.

BELLO COMENTA LA ACTITUD DE MACIA

En el bar del Congreso un redactor de la Agencia Mencheta ha tenido ocasión de conversar con don Luis Bello, presidente de la comisión de Estatutos del Parlamento, al que ha oído decir que el señor Maciá, que ha vuelto a decir que no acepta ni el pacto de San Sebastián ni la resolución de las Cortes, y que sólo acatará la voluntad de Cataluña, ha incurrido al repetir su conocido punto de vista ante el señor Lerroux en una reiteración condenable. Desde luego, el señor Bello da por descontado que al expresarse el señor Maciá en tal forma lo ha hecho como un catalán particular, reflejando su criterio personal. Para dar mayor altura a sus manifestaciones habría que dársela a su representación, habría que considerársele como Presidente de Cataluña, y claro que en este caso su misión sería idéntica a la del Presidente de la República con relación al Estado general: la de guardar silencio. Por otra parte, si tales manifestaciones las hubiesen hecho representantes de la Generalidad de un modo oficial, sería otra la cuestión. Los catalanes aceptarán el Estatuto que les den las Cortes, a no optar por quedarse sin nada. En todo caso no fallaría si Maciá se negase, quien se encargara del mando.

El periodista recordó lo dicho por el conde de Romanones afirmando que si el Estatuto había de discutirse con un pie forzado, sin poder introducir modificación alguna en el proyecto, consideraba estéril todo el trabajo de las Cortes.

Insistió el señor Bello en que Cataluña aceptará el Estatuto que las Cortes aprueben, en el que se dará a Cataluña cuanto debe dársele, así como en que si no quiere Maciá seguir no faltará quien asuma la responsabilidad del puesto que hoy ocupa aquél.

PRIETO Y CASARES

Al llegar esta tarde al Congreso el señor Prieto dijo a los reporteros que en el Consejo de la mañana se había aprobado la forma de elección del Presidente del Tribunal Supremo, que correrá a cargo de una asamblea de cincuenta miembros, en la que estarán los magistrados del Supremo, de las Audiencias, jueces, etc.

El señor Prieto celebró una conferencia en el despacho de ministros, con el de la Gobernación.

LAS INCOMPATIBILIDADES. UNA PROPOSICION COMPLEMENTARIA

Un grupo de diputados ha presentado una proposición complementaria al proyecto de incompatibilidades, en el sentido de declarar incompatible el cargo de diputado con el de consejero de cualquier entidad mercantil de capital superior a cinco millones de pesetas, que hasta después de cinco años de cesar como ministro pueda nadie que lo haya sido ser nombrado consejero ni abogado de ninguna entidad mercantil; que los diputados abogados no puedan estar representados en los pleitos ni por sus pasantes ni por sus parientes; que los concejales o diputados provinciales no puedan desempeñar cargo de consejero en sociedades que de algún modo se relacionen con Diputaciones y Ayuntamientos.

Se establece también la obligación por parte de las sociedades patronales y obreras de llevar una contabilidad de fácil inspección para determinar y comprobar las incompatibilidades establecidas. Igual obligación pesará sobre las empresas periodísticas editoras de publicaciones que alcancen tiradas superiores a cinco mil números. En las de menor tirada no existirá tal obligación, pero el Estado podrá ordenar la práctica de una inspección para conocer la procedencia y la inversión de los fondos que manejan.

LOS DEL "BUENOS AIRES"

Los periodistas han preguntado al ministro de la Gobernación qué había de cierto en la noticia dada por un periódico según la cual los deportados en el "Buenos Aires" serán desembarcados en Villa Cisneros, contestando que todavía nada se ha determinado, agregando que él se halla en comunicación diaria con el citado barco, sabiendo que el estado sanitario a bordo, es perfecto y que el avituallamiento se verifica con normalidad.

CONFERENCIAS DE CARNER

En el despacho de Ministros del Congreso sostuvieron una conferencia esta tarde el ministro de Hacienda, el de Obras Públicas y don Melquiades Alvarez, que se mostraron al salir reservados sobre lo tratado. Después conferenció el señor Carner con el señor Corominas.

LO DEL C. DE LA UNION MINERA.—CONDENA DEL GERENTE

Hoy se ha firmado la sentencia en la causa del asunto del Crédito de la Unión Minera, siendo ponente el magistrado don Manuel Polo.

Se condena al gerente del Crédito de la Unión Minera, don Juan Núñez, como autor de tres delitos de estafa, a la pena de un año, ocho meses y veintiún días de reclusión, mas al pago de la decimoséptima parte de las costas.

Los demás procesados han sido absueltos, por estiarse que se desconocían las pignorancias de los valores que realizaba el gerente y no tener, según los Estatutos del Banco, obligación de fiscalizar las operaciones que realizaba el gerente.

LOS AYUNTAMIENTOS POR EL 29 Y SU SUSTITUCION

La subcomisión de Gobernación de la Cámara ha devuelto al Gobierno el proyecto relativo a sustitución de los Ayuntamientos elegidos por el artículo 29, debido a haberlo reclamado el señor Azaña para estudiarlo nuevamente.

LOS SOCIALISTAS MADRILEÑOS VAN A TENER UNA CASA BARATA

Se ha reunido la Comisión municipal de Hacienda para tratar de la propuesta sobre adquisición de un solar con destino a la Casa del Pueblo.

Por seis votos contra cinco se acordó conceder la venta del solar del Hospicio antiguo en la forma que había propuesto la Casa del Pueblo.

Esto es, el solar se adquiere en la cantidad de 1.374.000 pesetas, que es la cifra de tasación del solar; pero a pagar en cincuenta años, con lo cual resulta que no se llegará a pagar anualmente ni la renta del capital que vale el solar de referencia.

Los concejales monárquicos piden una enmieda en el sentido de que se reforme la forma de pago del solar.

LAS RESPONSABILIDADES DE LA DICTADURA

A media tarde volvió a reunirse la comisión de responsabilidades, durando la sesión hasta primeras horas de la noche.

Al salir el señor Bujeda se negó dar cuenta de lo tratado, diciendo que todo caso podría informar el presidente de la comisión.

Los periodistas interrogaron después al señor Cordero, quien les dijo habían estado dos vocales de la Comisión estudiando la calificación del delito y la condena, habiendo tomado resoluciones que nos las hacía públicas por pertenecer al secreto del sumario.

Como se le preguntara en qué consistía el voto particular del señor Royo Villanova y viera llegar a éste hacia el grupo le rogó que informara a los periodistas acerca de ello, y el señor Royo les dijo que su voto se funda en creer no debe aplicarse otra pena que la de inhabilitación.

Según él Calvalcanti, Muñoz Cobos, Aizpuru, Ardanaz y Castedo deben ser absueltos libremente.

Los reporteros le preguntaron en qué consistía el dictamen de la comisión, y él manifestó no podía complacerles, si bien podía decirles que no proponía ni inhabilitación ni reclusión, con lo que podían ya informarse hojeando el código. Añadió que al defender su criterio se había quedado solo.

CONTRA LA LENTA MARCHA DE LOS SUMARIOS

El fiscal general de la República recibió a los periodistas a los que comunicó que había dirigido una circular a los fiscales de todas las Audiencias para recomendar que se active la marcha de los sumarios, que algunas tramitan con bastante lentitud.

En algunos casos se pasa de las fechas marcadas en las leyes.

También dijo el fiscal que deseaba conseguir la reforma del régimen de fianzas para obtener la libertad provisional.

Con el régimen actual resulta que sólo salen beneficiados los que poseen fortuna y las clases desheredadas no pueden atenerse a las ventajas de la ley.

Precisamente la Constitución dice que todos los ciudadanos son iguales ante la ley, y esto es lo que quiere conseguir el fiscal de la República.

LA NUEVA RONCALESA, S. A.

DE AUTOMOVILES

Participa a su distinguida clientela que, desde el día primero de Marzo saldrán sus autobuses para San Sebastián, Sangüesa y Valle de Roncal, de la nueva administración: Plaza del Castillo, 25, (junto a la fonda "El Cisne".

Febrero, 1932.

ZULOAGA NO QUIERE IR A LA ACADEMIA

El gran pintor Ignacio Zuloaga, ha rechazado el puesto de académico que le ha sido ofrecido.

MALEANTE QUE SE FUGA

Cuando era conducido a Alcázar de San Juan por la guardia civil el maleante conocido por el Valbuena, se arrojó por la ventanilla a la vía y desapareció a campo traviesa.

INDICENTE DEL TRABAJO

En un taller de cantería del Paseo de los Leñeros, en el que trabajan 45 obreros de la U. G. T., se presentaron hoy cinco afiliados a la C. N. T. que hace algún tiempo fueron despedidos de la casa, y se pusieron a trabajar. Como no atendieran a las indicaciones que se les hicieron para que abandonasen la labor, se llamó a los guardias, los cuales les sacaron a la fuerza del taller.

LOS DIPUTADOS Y LA DUPLICIDAD DE CARGOS

La comisión parlamentaria encargada del estudio de lo relativo a duplicidad de cargos ha designado por presidente al señor Baeza Medina y como secretario al señor Rey Mora.

Los reunidos han ultimado las preguntas a que deberán responder los diputados, y como de aquí al jueves, día señalado para una sesión extraordinaria se dedicarán al asunto, no tienen tiempo para hacerlo todos, se propondrá que tal sesión se celebre el martes o miércoles de la semana próxima.

ITALIANOS DETENIDOS

Han sido detenidos dos súbditos italianos que estaban en el edificio del Banco Hispano Americano y a los que se cree carteristas internacionales.

EL ASUNTO DE LOS JESUITAS EN EL SUPREMO

El abogado don Cirilo Tornos ha enviado a la Prensa una carta diciendo que el recurso presentado por él en el Supremo contra el decreto de disolución de los jesuítas, no ha podido ser desestimado todavía, ya que apenas si se ha iniciado la tramitación, y el fallo habrá de dictarse después de la correspondiente vista en audiencia pública, siendo lo acordado por la sala segunda únicamente denegar la suspensión solicitada del decreto mientras se tramita y resuelve el recurso.

ORTEGA Y GASSET Y LAS CORTES

Un diario da cuenta de que don José Ortega y Gasset no ha estado en el Parlamento desde el mes de diciembre pasado, no cobrando desde entonces las dietas correspondientes al cargo de diputado.

Idioma vasco

LECCIONES:
por grupos, individuales y a domicilio

José Aguerre

Ex Académico de la Lengua Vasca.
Olite, 11, primero, izda. — Pamplona

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Comienzan a debatirse los proyectos del señor Azaña sobre la ley de defensa de la República y los militares retirados y supresión de la prensa militar.

A las cuatro y diez de la tarde el señor Besteiro declara abirta la sesión en el Congreso.

ORDEN DEL DIA

Se entra en el orden del día.

Se aprueban varios proyectos de ley, entre ellos el de elevación de tipos impositivos de algunas tarifas de contribuciones, el de declaración de la renta de fincas rústicas, el de retiro de tenientes y alféreces de la guardia civil y carabineros, el de ratificación del convenio internacional sobre seguridad y vida humana en el mar y el de elevación a embajada de la legación de España en Méjico.

Se ponen a debate los proyectos del ministro de la Guerra acerca de los militares retirados y la Prensa militar.

El señor Fernández Poza pide que la ley de defensa de la República se aplica por igual a todos los ciudadanos, in hacer una excepción de los militares.

El señor Peyre se expresa en el mismo sentido.

Se da cuenta de haber quedado constituída con representantes de todas las minorías la comisión que ha de entender en las duplicidades de sueldo de los diputados.

El señor Besteiro manifiesta haberse presentado una proposición incidental pidiedo a la Cámara se sirva declarar que los proyectos prensetados por el señor Azaña son anticonstitucionales, atijurídicos y antirreglamentarios.

Firman la proposición el señor Fanjul y otros diputados de la minoría agraria.

La proposición es desechada en votación ordinaria.

Combate los proyectos el señor Ortiz de Solórzano.

El señor Royo Villanova se lamenta de que no sean repartidas con oportunidad las enmiendas que se presentan.

Señala la eormidad de que los haberes pasivos de los militares queden a merced del arbitrio ministerial.

Por lo que se refiere a la Prensa afirma que ningún Gobierno monárquico llegó a lo que ha hecho la República. (Rumores).

Asegura que sin necesidad de todas estas medidas de excepción pudo el Gobierno muchos desmanes.

Recuerda que don Antonio Maura fué mucho más liberal que el actual Gobierno. (Rumores y protestas).

Si las proyestadas leyes lo son la Constitución quedará mixtificada.

El señor Fanjul dice que los proyectos que se discuten son un aofensa que el Gobierno hace a los militares que acataron la República.

Interviene en defensa de los proyectos el señor Madrigal. Dice no es presumible que los subordinados discutan a los superiores y afirma que los proyectos tienden a defender el ejército y la República.

El señor Ossorio señala lo injusto de poder despojar a un militar de sus haberes pasivos por motivos meramente políticos.

El señor namuno indica la precisión de evitar que haya nadie que sea "decapitado" temporalmente.

El señor Maura califica de monstruoso el artículo primero. Encuentra buenas todas las medidas lícitas, pero lo que ahora se propone es ya el absolutismo.

El señor Martínez Barrios afirma que el partido radical no considera necesarias las leyes que se proponen, pero cimo el ministro de la Guerra ha dicho que tales proyectos forman parte de la política militar del Gobierno, a éste deja íntegra la responsabilidad, anunciando en nombre del mencioado partido radical que salvará su voto.

El señor Azaña comienza su discurso diciendo va a ver si logra destruir la alarma producida por estos proyectos, que no tienen la importancia que se les ha concedido, ni guardan relación con la ley de defensa ni so leyes de excepción.

El artículo tercero en nada dañan a la Prensa.

Recuerda que en el siglo diez y nueve el ejército vino a ser un instrumento en manos de los partidos, que utilizaban su fuerza para arribar al Poder. El primer acto puramente militar fué del de Septiembre del 23.

Sobre la llamada Prensa militar dice que ha venido siendo un arma de los viejos políticos para amenazar y zurcir intrigas, y cree él que quien quiera Prensa debe sostenerla y pagarla por medios lícitos, agregando se ha dado el caso de que al acabarse las subvenciones del Ministerio de la Guerra, ha estallado la protesta. (Aplausos).

Nada de ésto mengua la libertad de la Prensa civil.

Sabido es que los militares no pueden actuar en política, y si una cosa está prohibida al individuo, no debe correr suerte distinta la colectividad.

¿Se puede tolerar que "La Correspondencia Militar" utilice el nombre del Ejército en su campaña revisionista?

Asegura que ostentando un apellido militar, se han hecho campañas de puro interés de empresa.

De antiguo se tiene el concepto de que la verdadera carrera militar termina en el grado de coronel. De aquí en adelante no sólo se exigen condiciones de mando militar, sino dotes de gobernante.

Nuestra política militar en este orden consiste en ésto. El deber del Ministro es éste. Y si no acierta, aquí está la Cámara para que se lo diga.

Anuncia la presentación de otro proyecto relativo a los descalificados por la Asamblea del Consejo Supremo de Guerra.

Niega que el proyecto que se discute dé facultades a los ministros; las otorga al Gobierno. No se dará el caso de que un ministro pase a la reserva a un general sin someterlo a la deliberación del Consejo.

Hubiera sido más cómodo para él no ocuparse de estas cosas, pero su deber está antes.

El proyecto no es novedad.

Aquí no se ha llegado a la perfección de otros ejércitos, pero él aspira a lograrla. En el extranjero cuando un general no acierta en unas maniobras se encuentra en casa, al volver, un sobre azul que contiene el pase a la reserva sin explicaciones. En todos los países los ejércitos sirven para algo más que para dar escolta a las procesiones. Si se quiere un ejército eficaz para la guerra, hay que hacerlo.

Ignora los móviles de cada uno para acogerse al retiro, y tampoco sabe si los que se fueron eran republicanos o monárquicos. Pero lo cierto es que hay unos cuantos, cien, doscientos, que hacen valer su calidad de militar para combatir a la República; y ésta no puede mantener a sus enemigos.

Se ha hablado de que con la nueva ley quedarán en la miseria cinco mil familias. Yo digo a esas familias acon sejen a sus cabezas, que no se metan en líos. (Las derechas protestan y aplauden los socialistas).

No hay, pues, base para alarmarse por esta ley.

A Royo Villanova le dice que si votó la ley de defensa fué por creer no se aplicaría, y ya habrá visto que se ha equivocado, pues los hombres del Gobierno son hombres serios.

A las derechas en general les recuerda que no votaron la Constitución, por lo cual le extreña se quejen ahora de que se infringe. De ello se felicita, pues indica que van apreciándola. (Grandes aplausos).

El señro Royo Villanova manifiesta que el ideal del Gobierno debe ser la atracción.

El señor Ossorio estima indispensable se dé a todos la seguridad de que no se pasará sobre sus derechos.

Anuncia una enmienda para suprimir del proyecto la palabra perpetuamente.

Se leen varias enmiendas. Otras son retiradas.

Por 170 votos contra 32 se aprueba el artículo primero.

Al irse a rectuar la votación nominal, los diputados del partido radical se retiran en bloque.

El señor Fernández Clérigo defiende una enmienda al artículo segundo, diciendo:

Los generales, jefes, oficiales y asimilados que disfruten las ventajas del retiro podrán ser mediante decreto del Gobierno, y en tanto subsista la ley de 21 de diciembre de 1931, dados de baja, temporal o definitivamente, en las nóminas de sus haberes pasivos.

Es aprobada.

En votación nominal se aprueba el artículo segundo por 152 votos contra 26.

El señor Carner sube a la tribuna de secretarios y lee un proyecto sobre convalidación de un crédito de ocho mil pesetas.

A las nueve y media de la noche se levanta la sesión.

LOS PERIODISTAS CON BESTEIRO

Después de la sesión de las Cortes el señor Besteiro recibió en su despacho a los periodistas.

Mostró deseos de que en la sesión de mañana se entre, sin ruegos ni preguntas, en la discusión de los proyectos de Hacienda relativos al Tribunal de Cuentas, sobre elevación de tributación por transportes y cerveza y la parte del presupuesto referente a obligaciones generales del Estado.

Dijo procurará que los diputados se hallen en el salón desde primera hora, así como que no sufra retardo el programa parlamentario.

COMENTARIOS AL DISCURSO DE AZAÑA

Una vez terminada la sesión en el Congreso se vieron muy animados los pasillos, comentándose por diputados y periodistas, el discurso del señor Azaña.

El señor Maura decía que Azaña es muy grande como gobernante, pero que busca con demasiada frecuencia el atajo, siguiendo un camino que haría inútiles los tribunales de Justicia, si le imitaran todos los ministros.

El señor Martínez Barrios estimaba que Azaña había estado muy bien en la primera parte, al pisar terreno firme,

(Continúa al pié de la siguiente pág.)

C.D. 2022

Información del País Vasco

La Compañía Euskalduna, de Bilbao, realiza gestiones para que se le adjudique la construcción de un barco petrolero.

Se espera que mañana quede resuelto el conflicto de Bermeo

El señor Martínez de Aragón, de Vitoria, presenta su dimisión de ponente del Estatuto.

GUIPUZCOA

San Sebastián 1 (22,00)

PARA LA ADJUDICACION DE UNAS OBRAS

El alcalde interino, señor Torrijos, dijo a los periodistas que se iba a celebrar en la Comisión de Obras un concursillo para la colocación del borde y zócalo de la iglesia de San Telmo, convertida en salón de actis del nuevo edificio.

El rodapié será de mármol y el zócalo alto de piedra del país, imitación al mármol.

Se han presentado tres solicitudes que pasaron a estudio del arquitecto señor Alday.

NOMBRAMIENTO DE AGENTE

El presidente señor Trecu, dijo que se había reunido la Comisión provincial, habiéndose hecho el nombramiento de agente de venta de los productos de Fraisoro, a favor de don Francisco Altuna.

SIN NOTICIAS

El gobernador civil no recibió por la mañana a los periodistas, por que no tenía noticias de interés que comunicar a la Prensa.

Recibió varias visitas y despachó la firma como de costumbre.

POR ESCANDALOSO

Ha sido detenido Luis Payan Gutiérrez, de 21 años, natural de Peña Castillo (Santander), que en el Bar Vicente, produjo un fuerte escándalo, desafiando a los parroquianos y rompiendo un cristal.

Intervino el sereno y Luis se insolentó con él, siendo llevado en coche a la Comisaría, donde quedó detenido.

PESETAS QUE "VUELAN"

A mediodía un individuo, hasta ahora desconocido, robó al joven de 24 años, don Manuel Lechuga Díez, seis mil pesetas, cuando iba éste a hacer un pago.

El señor Lechuga acababa de hacer efectivo un cheque de seis mil pesetas en el Banco de San Sebastián, cantidad que metió en un bolsillo del gabán, marchando enseguida al Banco de Vizcaya para hacer un pago y colocándose en la cola de la correspondiente ventanilla esperó a que le llegase el turno.

Al ir a sacar los billetes para pagar, se encontró con que la cantidad que acababa de cobrar, le faltaba del bolsillo.

Una joven que estaba en la cola, observó que un muchacho, regularmente vestido, salió de la cola, antes de llegar a la ventanilla, marchando a la calle, y se sospecha que pueda haber sido éste, el autor de la sustracción.

VIZCAYA

Bilbao 1 (23,15)

LLEGADA DE UN BUQUE

A media mañana ha entrado en el puerto el trasatlántico "Habana", que trae a bordo 71 pasajeros.

LA COMISION GESTORA

Hoy ha celebrado sesión la Comisión gestora de la Diputación, para despachar algunos asuntos de trámite.

PIDEN SE LES ADJUDIQUE LA CONSTRUCCION DE UN BARCO

Esta mañana han visitado al gobernador civil los señores Castellanos y Aróstegui, que pertenecen a la Compañía Euskalduna.

Le han interesado influya cerca del Gobierno para que en el Consejo de Ministros anunciado para hoy, se le adjudique a aquella Compañía la construcción de un buque petrolero para la Campsa.

Una comisión de obreros de la Citada compañía se encuentra en Madrid realizando análogas gestiones.

NO HAY NOTICIAS SOBRE LA LIBERTAD DE LOS PRESOS

Sigue el gobernador civil sin recibir noticias relacionadas con la libertad de los detenidos gubernativos.

POR LA LIBERTAD DE UNOS DETENIDOS

Una comisión de la Asociación patronal de sastres de Bilbao, ha interesado del gobernador civil la libertad de don Cándido Urbano y don Ricardo Revueltа, presos a raíz de los sucesos ocurridos frente al Círculo Tradicionalista el 18 de Enero último.

HAN SALIDO MAS BARCOS A PESCAR

Dicen de Bermeo, que hoy han salido más barcos pesqueros a la mar.

Sin embargo, el conflicto no se ha solucionado del todo.

Se espera que mañana quede resuelto y se vuelva a la normalidad.

NO QUERIAN QUE REZARAN LAS MONJAS

Los obreros parados que acuden a diario al Asilo de Mena, han promovido un alboroto esta mañana.

Parece que algunos han pedido que no rezaran las monjas durante la comida, como lo vienen haciendo y es costumbre.

Con este motivo se ha promovido un pequeño alboroto, siendi detenidos dos de los que protestaban.

Los demás parados, al enterarse de estas detenciones, han originado un gran escándalo, teniendo que intervenir la Guardia de Seguridad para impedir que organizasen una manifestación, como lo pretendían.

SOBRE LA PRISION DEL SEÑOR URQUIJO Y EL SEÑOR ASTABURUAGA TELEGRAMAS INTERESANTES

Como el señor Calviño dijera anteayer que la Prensa se preocupaba mucho del señor Urquijo pero nada del señor Astaburuaga, el diputado a Cortes don Julio de Urquijo envió ayer al Excmo. Sr. Gobernador de Vizcayya el siguiente telegrama:

"Le han informado mal al asegurarle que nadie se acuerda del señor Astaburuaga.

Precisamente varios diputados y yo nos hemos interesado por él. El señor Beunza habló a ruego mío al señor ministro de la Gobernación, sin obtener respuesta satisfactoria.

Repetidas veces hemos pedido que se llevasen a la Cámara expedientes de confinamientos y detenciones gubernativas sin conseguirlo.—Julio de Urquijo."

Por su parte don José María de Urquijo ha dirigido un telegrama al ministro de la Gobernación en el que le dice que a los cuarenta días de prisión se le da indicado que puede pasar a la enfermería. Añade que no hay necesidad de ello, porque afortunadamente su salud no se ra resentido. Y que cuando sea preciso lo solicitará reglamentariamente como todos los reclusos. "Lo que más me interesa (prosigue) es que se aclare mi situación y los motivos por los cuales estoy detenido, a lo que day que agregar el hecho de que teniendo que comparecer en la Audiencia por causa de un artículo firmado por mí y publicado en "La Gaceta del Norte" teniendo que defenderme haya de preparar m defensa en la misma cárcel sin elementos y precariamente."

ALAVA

Vitoria 1 (23,00)

DANDO LAS GRACIAS

La Comisión Gestora de la Dipulación, en sesión celebrada hoy, ha acordado un voto de gracias para los señores Susaeta y Prieto, por la ayuda que han prestado a los comisionados alaveses en las gestiones que han realizado en Madrid, para resolver asuntos que afectan a Alava.

En la misma se ha dado cuenta de haber obtenido de la Compañía Telefónica la instalación de teléfonos en 27 pueblos de Alava, mediante el pago de 18.500 pesetas anuales, durante cinco años.

UN ACTO D EAFIRMACION CATOLICA

La Asociación Católica de Padres de Familia ha organizado para fecha próxima un acto de afirmación católica.

En este acto tomarán parte varios notables oradores cuyos nombres no se han hecho públicos todavía.

EN LIBERTAD

Hoy se ha concedido la libertad a once de los detenidos con motivo de las pasadas huelgas.

UN INCENDIO EN LABASTIDA

El gobernador civil ha salido para Labastida, con el fin de confirmar personalmente los rumores que circulaban de haberse originado un importante siniestro.

También han salido para dicho punto los bomberos de la capital.

Lo ocurrido ha sido un pequeño incendio que ha sido sofocado por los mismos vecinos de Labastida.

UNA NOTA DEL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil ha facilitado una nota acerca de la reunión celebrada con los obreros de la Casa Ajuria, a la que asistieron representantes de todas las entidades obreras, menos del Sindicato Unico.

UNA DIMISION

El señor Martínez de Aragón ha presentado su dimisión de ponente del Estatuto.

La Comisión gestora de la Diputación ha nombrado para sustituirle al vicepresidente de la misma, señor Olarte.

---

conveciendo a la Cámara. Al pasar a la segunda parte, al defender lo indefectible, estuvo mal, francamente mal, y aunque obluvo los votos de sus amigos no logró convencerles.

El señor Salazar Alonso decía que su espíritu liberal se había sentido herido por el discurso del señor Azaña. Le parece necesario dar a conocer al pueblo la verdadera personalidad de Azaña, que da la sensación de que está todavía la bota de montar sobre la piel de toro de la República española. Hay que poner a España al corriente de quién es este hombre, que va derecho al golpe de Estado.

Según el señor Salazar Alonso la abstención de los radicales tenía más importancia política que un voto en contra, pudiendo compararse su actitud a la de los liberales italianos al presentarse en la Cámara Mussolini.

Después rogó el señor Salazar Alonso a los periodistas pongan al público sobre aviso respecto a una edición que se anuncia de la Ley del divorcio sin que se haya publicado el texto oficial en la "Gaceta".

PROVINCIAS

LAS DERECHAS EN TERUEL

Teruel. — Se prepara para en breve un mitin de Acción Nacional en el que tomarán parte los señores Lamamie de Clairac y Valiente.

—o—

Ha salido el primer número de "El Ideal", órgano de los católicos.

—o—

En Báguena, al dirigirse a un horno Simón Conejo, recibió un palo en la ingle derecha, resultando gravemente herido.

LOS PERIODISTAS BARCELONESES OBSEQUIAN A LERROUX

Barcelona. — En el Hotel Oriente han obsequiado al señor Lerroux con un banquete los directivos de las asociaciones periodísticas locales.

Han asistido más de cuarenta comensales.

Ofreció el agasajo el señor Burgueda, presidente accidental de la Asociación de la Prensa.

El señor Lerroux dió las gracias y recordó episodios de su vida de periodista.

UN PARTIDO DE FUTBOL EN SEVILLA

Sevilla. — En partido de Liga han jugado esta tarde el Sporting de Gijón y el Betis, venciendo los locales por por tres a cero.

MUERTE DEL PINTOR CASAS

Barcelona. — Ha fallecido el gran pintor Ramón Casas.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 „ „
Imposiciones semestrales...	3.75 „ „
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 „ „

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Larios y Compañía, Malaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA — Estafeta 16, 3.°

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iriarren

Información del Extranjero

El Representante del Japón en Ginebra acepta la fórmula Boncour para llegar a la suspensión de las hostilidades.

En Shangai y por iniciativa del Almirante inglés, chinos y japoneses parlamentan para llegar a un acuerdo

Mientras tanto sigue la lucha con alternativas. 1600 cadáveres en Kiang Wan.-Fracasa rotundamente la huelga comunista en Portugal.-Inglaterra inicia con su nueva ley aduanera la política proteccionista.

LA GUERRA CHINO-JAPONESA

Reacción china

Shanghai. — Las últimas noticias acusan un incremento positivo de la resistencia china que parece afianzarse en Chapei en donde se señalan progresos de los chinos, que han reconquistado algunas de las posiciones importantes que habían dejado en poder de los japoneses. La lucha ha sido particularmente enconada en este sector en donde varias posiciones han pasado de una a otras manos repetidas veces, sucediéndose violentos contrataques qu ehan costado pérdidas considerables a ambos bandos.

Nuevo bombardeo en Chapei

Shanghai.—Los japoneses han vuelto a bombardear con gran violencia la zona de Chapei. En uno de los ataques han logrado apoderarse del hospital chino.

¿Negociaciones de paz?

Shanghai.—En la concesión internacional toma cuerpo el rumor de que hay fundamento para creer que existen pendientes negociaciones de paz entre ambos contendientes.

Amenaza japonesa

Shanghai.—Los japoneses avisan a las autoridades de Shanghai que tomarán la determinación de bombardear las líneas de los ferrocarriles que unen la plaza con Chang-Tow, Nankin, Sochov y Kashing, si el material sigue habilitándose para el transporte de las tropas chinas.

Avance japonés en Hong-Kew

Shanghai.—Se señalan algunos éxitos de las tropas japonesas en el sector de Hong-Kew e ndonde los nipones se han apoderado de algunos pueblos entre ellos, Chao-Chiati.

Fué evacuada por las tropas chinas

Shanghai.—Contra lo que decían las noticias de ayer, no es cierto que las trepas japonesas hubieran tomado la plaza de Kiang Wan, sino que fué abandonada por las tropas chinas, pues efecto del hacinamiento de 1.600 cadáveres, se produjo una atmósfera enrarecida que obligó a la evacuación hacia el Oeste de la plaza, en donde siguen resistiendo las tropas chinas a los violentos ataques que han lanzado los japoneses por aquella parte.

Refuerzos chinos al frente

Nankin.—El Gobierno nacional chino ha decidido reforzar el frente de guerra con el envío de tropas de refresco, las cuales han sido destinadas para luchar contra el nuevo estado independiente erigido por los japoneses en Mandchuria.

Tropas rusas en Vladivostok

Tokío.—Se señalan fuertes concentraciones de efectivos rusos en la zona de Vladivostok y en el distrito de Osuri.

¿Tirantez de relaciones entre Rusia y Japón?

Tokío.— Se dice que los japoneses han reclamado a los rusos sobre los contingentes que éstos han acumulado en la zona de Valdivostok.

Coinciden las últimas noticias, en que los rusos aparecen entregados a una gran actividad practicando obras de atrincheramiento, obras que llevan a cabo con gran reserva. A la vez se sabe que por el Transiberiano circulan tropas con material de guerra en abundancia, todo lo cual ha producido en el Japón, la alarma consiguiente. Se dice que Vorochilof, comisario de guerra de los Soviets, ha estado hace poco inspeccionado los lugares en que se opera la concentración.

LA INTERVENCION DE LA S. D. N.

Acuerdo chino-japonés

Ginebra.—La Sociedad de Naciones ha sido informada por John Simon de que tras una entrevista celebrada a bordo del buque insignia inglés de la escuadra que opera en Shanghai, representantes de China y Japón, han llegado a un acuerdo en principio, para una retirada simultánea de la zona de Shanghai.

Se retirarán las tropas por ambas partes

Ginebra. — Se confirma la noticia anterior y se amplia en el sentido de el señor Simon tenía informes directos de Shanghai 'os que le comunican que por iniciativa del almirante inglés de la flota de Shanghai, había tenido lugar una entrevista de chinos y japoneses para tratar de la suspensión de las hostilidades, llegándose a un acuerdo, por medio del cual los contratantes se comprometen a la retirada simultánea de las tropas y se encomienda la vigilancia del cumplimiento de este acuerdo, a las naciones neutrales.

La noticia produce satisfacción

Ginebra.—La noticia de que se había llegado a un acuerdo para la suspensión de hostilidades, ha sido recibida con satisfacción por el Consejo de la Sociedad de Naciones y por todos los países en general.

Se apuntan como muy significativas las explicaciones del señor Sato, representante del Japón, el cual ha dicho que su país no persigue expansiones territoriales ni busca exclusivismos para sus súbditos.

El señor Madariaga, representante de España, participa asímismo de estas buenas impresiones y cree que esta Conferencia de Shanghai que ha sido propuesta por el señor Boncour y aceptada por los representantes de las naciones, incluso del señor Sato, representante japonés, es un gran índice para una paz próxima.

Nankin y Moscou reanudan sus relaciones

Londres.— Comunican de Mukden que el gobierno de Nankin ha resuelto reanudar las relaciones con Moscou, interrumpidas desde el año 1929.

SITUACION POLITICA CONFUSA EN BOLIVIA

La Paz.—Reina gran confusión en el campo político, pues no parece tener perspectivas de solución la crisis que se planteó la semana última y la cual, como se sabe, fué total. Se tiene miedo de que las derivaciones de esta crisis alcancen hasta la Presidencia de la República.

GUERRA AL SOCIALISMO

Helsingfors.—En Mantsala se han recontrado 3.000 campesinos armados que piden la dimisión del Gobierno y la disolución de las organizaciones socialistas.

HACIA EL PROTECCIONISMO INGLES

Londres.—La Cámara de los Lores ha aprobado en segunda lectura el proyecto de ley aduanero e inmediatamente se le ha hecho seguir todos los trámites constitucionales para que empiece a surtir efecto a la mayor brevedad.

EXPLOSION EN UNA MINA

West Virginia Blufield.—De los 38 mineros desaparecidos en la catástrofe de la mina que explotó el sábado han aparecido 32 cadáveres, no teniéndose noticia de los demás.

ROMANONES Y CALVO SOTELO CONFERENCIAN

París.—En el hotel en que se hospeda el conde de Romanones ha sido visitado éste por el señor Calvo Sotelo, celebrando ambos una entrevista muy extensa.

FRACASO DE LA HUELGA COMUNISTA EN PORTUGAL

Lisboa.—Según noticias que se reciben de todo el país, ha fracasado completamente la huelga decretada por Moscou en unión de los elementos extremistas portugueses para el día 29 y la cual fué prevenida oportunamente.

En Lisboa el paro ha sido insignificante y en provincias, casi nulo. En todo el país reina absoluta tranquilidad, la cual no ha sido perturbada en ninguna parte.

DON ALFONSO, DE TURISTA

Beirut....Ha llegado don Alfonso de Borbón, acompañado de sus hijas, saliendo con dirección a Damasco.

LOS EX COMBATIENTES PIDEN LA REFORMA DE LA CONSTITUCION

París.—En el Congreso extraordinario celebrado por los ex combatientes, se han tomado importantes acuerdos de orden político, tales como el de pedir la reforma de la Constitución. En vista de la situación actual piden que la acción gubernamental se inspire en una norma ejecutiva enérgica, con independencia del poder legislativo, participación de las fuerzas económico-sociales en el Consejo de Estado y creación de un Tribunal Supremo para responder de las garantías constitucionales.

LA SEÑORA DE GANDHI, EN LIBERTAD

Amedhabab.—Ha sido puesta en libertad la señora de Gandhi.

DOCE ANCIANOS PERECEN ABRASADOS

Estocolmo.—En Swaerdjoe, un incendio súbito se ha cebado en un asilo de ancanos, miruendo doce de ellos de los cuales dos son mujeres.

Su Nueva Piel
BLANCA, FRESCA, SUAVE
Borren Estas Espinillas y Rugosidades Feas de la Piel
Prueben Esta Receta de un Especialista

Millares de mujeres tienen dilatados los poros y no lo saben. Cada poro dilatado es debido a la irritación; materias extrañas se amontonan en los poros provocando así espinillas, granos y barros muy feos, una tez marchita y obscura como también un cutis áspero y rugoso.

La crema Tokalon, alimento del cutis, la famosa crema parisiense, blanca, sin grasa, contiene ahora una nueva cera maravillosa, suave y mantecosa, extraída de las flores y combinada con crema de leche y aceite de olivas predigeridos. Es tan tónica como astringente y nutritiva, penetra en seguida en la piel, calma sus glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados, disuelve y quita las espinillas, blanquea y suaviza la piel más oscura y áspera. Conserva a la piel más seca su frescura y una humedad deliciada pero no grasienta. La Crema Tokalon logra también que desaparezca el relucimiento de un cutis aceitoso y de una nariz brillante.

La Crema Tokalon, alimento del cutis (de color blanco) da al cutis en tres días una frescura y una nueva belleza indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Deben emplearla cada mañana. Si se tienen arrugas o músculos relajados en la cara, deben también emplear la Crema Tokalon, alimento del cutis (de color rosa) por la noche — alimenta y revivifica la piel durante el sueño.

Tal un grupo de peritos de belleza la crema TOKALON, color blanco, empieza a obrar una transformación asombrosa de su cutis desde su aplicación.

Motores Siemens
Los mas conocidos

Elixir Estomacal de Salz de Carlos
Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo, porque quita el dolor, las acedías, las diarreas en niños y adultos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curando las enfermedades del
ESTÓMAGO e INTESTINOS
Venta: SERRANO 30, farmacia, Madrid y principales del mundo.

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 13 bis.
Teléfono 2391

M.C.D. 2022

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

EN EL CENTRO VASCO

Conferencia de don Manuel de la Sota

"El soltero en la Isla de las Damas"

(Continuación)

ANTE LA HORDA SEUDO-INTELECTUAL

Ahora si sois buenas, os voy a contar un cuento:

Era una vez en no se dónde; una señora invitaba al profesor de piano de su hija, a comer. El profesor, no se por qué, rehusaba tenazmente la invitación. Entonces terció la hija, siete años con tirabuzones, y le dijo al profesor: "¡Oh quédese, señor, por favor; nunca he visto comer a un profesor de piano".

En esta tribuna está ocurriendo lo mismo. Vosotras nos decís: ¡Oh quédese, señor! Nunca he visto dar una conferencia a un señorito!" ¿Pero si el señorito, hijas mías, dá la conferencia igual que los demás mortales? El profesor de piano come igual que el maestro de escuela español, que es según parece el que menos come. Todos los conferenciantes hablamos con la misma inutilidad.

Y los que habéis traído a hablar desde esta tribuna, no creáis que son los que deban ocuparla más dignamente. Los grandes hombres de un pueblo no son los que se dedican a dar conferencia, a la política y a la literatura; los grandes hombres son los qu ese dedican a plantar patatas y berzas, los que construyen barcos en los astilleros, los que hacen números en las oficinas, los que pastorean rebaños y crían cerdos, los que pescan bonitos y besugos en el mar. Nosotros, predicamos el cómo se ha de producir para comer; éllos producen y dan de comer. Desengañaros, que el hombre de acción, el trabajador, es más importante en este mundo que el hombre contemplador, el intelectual.

Y ya que he citado al intelectual, vamos a hablar de él un poco. Movamos la lengua con prudencia, pues aunque ésta no tiene hueso, es capaz de hacer más daño que la pierna, que la tiene.

Ante todo, hay que tener en cuenta que todos los que parecen intelectuales no lo son. Todo el que tiene una pluma en la mano no sabe escribir. Los pájaros tienen muchas plumas, pero no saben más que cantar. Yo me considero un intelectual, pero no por eso dejo de comprender, que el intelectual es una pequeña calamidad pública.

El intelectual posee ideas propias, es decir, ideas que nadie tiene, para conseguir lo cual, necesita hallarse en contradicción con los demás mortales. En realidad, no es que las ideas sean de su propiedad; son ideas que todo el mundo ha abandonado por imposibles, y que él se las ha apropiado por esa misma razón. Es como al que se le ocurre recoger las manzanas podridas que todo el mundo rechaza, y asegura que son las más suculentas. Hay intelectual, que por afán de distinguirse, es capaz de comer la sopa con un paraguas. Ciertos socios del Ateneo de Madrid, por ejemplo, son unos señores que hacen un uso improcedente de la cabeza; en vez de emplearla para recoger ideas, se empeñan en usarla para andar a cabezadas con las ideas. Hay otras que llenan la singular manía de, en vez de discurrir con la cabeza, discurrir con el estómago. Y es que como las ideas son mercancía que se adquiere gratuitamente, la gente se apodera de ellas desconsiderablemente. El día q. se ponga precio a las ideas, la mayoría de los intelectuales optarán por no discurrir, y entonces podremos vivir con mayor desahogo. Hasta hace poco los intelectuales tenían especial preferencia por la melena, pero desde que vosotras os habéis decidido por el acortamiento capilar, a ellos, para distinguirse, se les meten las cosas en el moño, y no hay quien las saque.

Ellos creen que hacen todo lo contrario de lo que la mayoría de la gente hace; cuando lo que en realidad hacen es todo al revés. En el mismo momento en que en el mundo ha sonado la voz de media vuelta a la derecha (y si no fijaros en el resultado de las elecciones inglesas), el pueblo español, capitaneado por ellos, ha dado meda vuelta a la izquierda, o mejor dicho, vuelta entera, con el resultado de que la pobre España se ha quedado en el pelotón de los torpes.

El intelectual es un demócrata **sui generis**: para él todos los hombres son igualmente... tontos menos él. De ahí que sienta por sus semejantes un profundo desprecio, la cual es la cualidad más antidemocrática que existe. Para ellos—como decía Rivarol—la soberanía reside en el pueblo, pero el pueblo no debe jamás ejercitarla. Es decir, que se vale del pueblo para formular una definición de democracia, la cual le sirve para esclavizar a ese mismo pueblo. Y el resultado es, que transforman una nación en un rebaño de esclavos, con el pomposo nombre de ciudadanos. Ciudadanos que lo son como los perros de los caseríos; que los tienen para ladrar, pero se mueren de hambre.

Gastan mucho tiempo en leer libros, pero muy poco en digerirlos; gastan mucha tinta en escribirlos, pero muy poco en corregirlos. La consecuencia es una enorme indigestión colectiva, una epidemia de extreñimiento espiritual que es la que padece España, la cual se curará, no expulsando monjas y frailes, sino expulsando malos humores. Es una cuestión de purga activa, y no de arrojar más carne a las fieras indigestadas. Y la Constitución que se ha elaborado, no es más que un enorme trozo de carne, y de carne corrompida que es lo peor.

Soy un gran admirador de los intelectuales de verdad, de los hombres de talento y de disciplina; a éstos se les debe permitir las contradicciones y hasta las ofensas. Pero a los otros, a los farsantes de la pedantería y de la imbecilidad, a esos sacamuelas que se pasan la vida vendiendo relojes y nunca saben la hora que es, a esos hay que convencerlos por la persuación, de que el hada Micomicona los encantó convirtiéndoles en asnos, y que ya es hora de que se desencanten y vuelvan a ser hombres.

En cierta ocasión, un hombre llegóse a Federico el Grande, con el proyecto de una religión inventada por él. El rey, después de pasar la vista por el escrito dijo: Todo esto es muy bonito. No falta más que una cosa: que os hagáis clavar en la Cruz por ella. (Gründler). Sí; nos quitaron los crucifijos de las escuelas, ¿pero quién es el valiente que se dejará crucificar, para ocupar ese lugar que permanece vacío en las escuelas? Don Miguel Unamuno, en un artículo publicado en el "Sol" recientemente, decía las siguientes palabras: "La presencia del cricifijo en las escuelas no ofende a ningún sentimiento, ni aún al de los racionalistas y ateos, y el quitarlo ofende al sentimiento popular, hasta de los que carecen de creencias confesionales". Esta es la tremenda verdad; porque al desterrar la imagen del Crucificado, no se ha conseguido más, que crucificar la mente de los escolares, con clavos de desesperanza, para que manen sangre de hiel.

No puede haber perdón, y hablo en sentido liberal y humano, para quienes perpetuaron tamaño delito de lesa infancia: porque si a los niños se les enseñó, que aquella figura ensangrentada, era el símbolo supremo de la justicia y del bien, al retirarla como si fuese la efigie de un desalmado, los niños deducirán, que las únicas doctrinas que deben abrazarse son, las de la injusticia y el mal.

La historia se repite: antes mataron a los inocentes para que no pudieran ser de Cristo, hoy matan a los Cristos para que no puedan ser de los inocentes. Y una vez más se mata a Cristo, para que pueda vivir Barrabás, sobre los hombres de la chusma inculta. Porque el imperio de Barrabás es ese: sobre los hombres, sobre las espaldas de sus víctimas, obligándolas a llevar sus ojos mirando a la tierra, a inclinarse hasta andar a cuatro patas; en una palabra, a bestializarse. Es decir, Moscú.

(Continuará)

AUTOMOVILISTAS

Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, diríjase a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage EZCURDIA, PAMPLONA

Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

"LA VOZ" EN LAS MERINDADES

De Ablitas

Nueva nevada

Después de un frío intensísimo durante los días de la semana pasada, hoy, a las cuatro de la madrugada nuestras calles se veían cubiertas de nieve con tendencia a alcanzar algunos centímetros. A la hora que escribo (dos de la tarde) sigue nevando copiosamente.

El corresponsal

Hoy, 29-2-32.

De Irurzun

Precios corrientes en este mercado

Trigo, robo, 12 pesetas.
Cebada, robo, 8.50.
Avena, robo 7.00.
Maíz, robo, 10.50.
Beza, robo, 11.00.
Alholva, robo, 2.50.
Habas, robo 12.50.
Patatas, robo, de 5 a 7 pesetas, según clase.
Cerdo en vivo, 2.00 petas.
Ternera, en vivo, 1.80.
Gorrines, de 5 a 7 duros.
Huevos, docena, 2.75.
Pollos, uno 5.50.
Irurzun, 1-3-32.

El Corresponsal.

De Peralta

Ha nevado

De nuevo nos visita el blanco sudario, pues hoy día 29, en las primeras horas de la mañana ha caído una gran nevada y sigue todavía sin cesar.

La manifestación pública, que según me informaron había de celebrarse ayer domingo, quedó suspendida en atención a órdenes recibidas de la autoridad gubernativa.

Santa Cuaresma

Con la misma brillantez que todos los años se están celebrando en la Parroquia los sermones cuaresmales, a cargo del señor párroco y coadjutores.

La imagen del Sagrado Corazón de Jesús

En nuestra casa municipal al exterior, o sea sobre la puerta, databa quizá de hace muchos años, la imagen del Sagrado Corazón de Jesús, como igualmente en la sala de sesiones, pero al cambiar las leyes, nuestro Ayuntamiento, ni corto ni perezoso ha cumplido al pie de la letra el artículo de la Constitución. Lo que es en ésto ya puede estar tranquila nuestra Corporación municipal. No sufrirá sanción alguna. ¡Y eso que la mayoría de concejales son muy católicos!

El Corresponsal.

Peralta, 29 febrero de 1932.

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, 2.°
Teléfono núm. 2791
Horas: De 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.°—Pamplona

MOVIMIENTO NACIONALISTA

DE ANCIN

Tarde espléndida. Sol abundante. Día despejado.

De Estella han salido tres autobuses repletos. Han acudido autobuses de todos los pueblos de Valdega y de la Berrueza. Dos mil personas llenan el patio exterior de las Escuelas.

Presenta a los oradores don Manuel Yábar. Con fácil palabra y precisión de concepto alude al acto que es de propaganda leal de ideas nobles y elevadas de cultura, patria y libertad; excitando a los oyentes a prestar atención a los discursos, colaborando a la brillantez y mayor eficacia del acto.

Don Pablo Salvatierra habló de nacionalismo, de derecho, de Fueros, de libertad y democracia, consustanciales con nuestra raza.

Arremetió contra el sectarismo del Parlamento, pidió respeto para la religión de Cristo, y recordó a los navarros la Gamazada.

Su discurso contundente, mesurado, valiente, doctrinal y de gran autoridad, presentó al propagandista de empuje, esperanza del partido.

Don Francisco Beruete hizo un discurso hermosísimo, digno de un Ateneo. Definió la personalidad jurídica de Euzkadi. Hizo un minucioso recorrido de la historia de los pueblos vascos. Estudió las instituciones de derecho de nuestro país, su espíritu religioso y liberal. Dedujo del derecho y de la historia la necesidad de definirse y de actuar en nacionalismo. Fuera del nacionalismo, en Euzkadi no hay más que desorientación. Entonó las glorias históricas de Navarra, la región matriz de Euzkadi. Fué un texto de historia y una lección de estadística. Beruete se reveló como un orador completo y un patriota fervoroso. Las tribunas de Estella, Tafalla y Tudela, esperan al aprovechado estudiante de derecho, que unió su saber al entusiasmo por la patria.

La señorita Josefina de Irujo recibió en Ancín el bautismo. Así como los anteriores habían mantenido la palabra en las alturas de la historia y del derecho, la señorita de Irujo habló como un político de realidades vivas y tangibles, revelando un conocimiento profundo del estado de opinión y de las preocupaciones del ambiente. La escuela, la vida religiosa, el cupo tributario la tradición patriótica; de la aportación de la mujer en la obra del renacimiento; y del Estatuto.

Su discurso, matizado por aplausos frecuentes, fué una lección de política.

Don Fortunato Aguirre realizó la difícil tarea de tener pendiente de sus labios al auditorio, que había oído cuatro discursos, durante una hora.

Habló de historia, relacionando la universal con nuestro país. Siguió las derivaciones de nuestra personalidad a través de los tiempos. Estudió los momentos interesantes para Navarra, del siglo XVI, con la obra del "bandido coronado" que usurpó la corona pirenaica, y del siglo XIX con las guerras de libertad y de legitimidad, que crearon la falsa tradición del país. Estudió el Estatuto en su aspecto histórico, como renacimiento foral, jurídico como fórmula constitucional, étnico como garantía de vida propia de la raza, lingüístico como defensa y propulsión de nuestra lengua vasca, cultural, porque aquí nunca pagaremos peor a los maestros ni atenderemos peor la instrucción en sus diversos grados.

El Estatuto—dijo—es la declaración de vida de nuestro país y la vida de Euzkadi bien merece el esfuerzo colectivo de todos los hijos de esta tierra que, juntos en un haz, proclamen sobre todos los amores perecederos el amor a la patria.

Todos los discursos fueron muy aplaudidos. Todos llenaron su cometido y se complementaron perfectamente. Yábar ordenó el acto. Salvatierra dió la nota del propagandista serio y entusiasta. Beruete fué el historiador lleno de saber y erudición. La señorita de Irujo la mujer que pulsa las realidades vivas del corazón y las sigue. Y Aguirre el conjunto integral de todos los matices del mitin, desde la historia y el detalle de los hechos, hasta la exposición política que aplica a los hechos la enseñanzas de aquélla.

Buena jornada. Alegre día. Feliz tarde para el nacionalismo.

CARBONES
Hullas, antracitas, coks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

TOSTADORES
ràpidos à aire caliente para cafè, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo á la primera casa del país en esta especialidad
MATTHS. GRÜBER
Apartado 185, BILBAO
Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19 — Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14.-1.° PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

EMPLEOS

SE DESEA persona bien relacionada en esta Provincia en Tintorerías y Droguerías para la venta exclusiva de la madera tintórea **"PALO CAMPECHE LAGUNA"**. Dirigirse, A. Matamala, Barcelona, José A Clave, 3.

SE OFRECE panadero 16 años, 3 de práctica. Desea servir en pueblo o en la Capital.—También se venden dos vacas recién paridas, con sus crías, de tercero y cuarto parto. Dirigirse al Corresponsal de Santacara.

COCINERA se desea una, de buenas referencias y sabiendo su obligación, para poca familia. Informes: Plaza de la República, 6, segundo.

COMPRAS

SE DESEA comprar máquinas "Singer" bobina central, usadas. San Nicolás 24 y 26, tercero, derecha.

PERDIDAS

LLAVERO con cadena, se extravió el lunes en la calle Navas de Tolosa. Entréguese en dicha calle núm. 5, cuarto, derecha, y se gratificará.

VENTAS

MUEBLES se venden por ausencia. Informes en esta Admón.

LECHEROS, coches usados de 2 y 4 ruedas, lo mismo cambio por otros. Barrio San Juan, Carretería Vicente Pérez.

VENDO muy barato y seminuevos torno mecánico de 500 mm. entre puntos, con contramarcha. Dos pulidoras esmeriladoras. Sierra de cinta con motor acoplado de 400 mm. de diámetro de volante. Taladro sensitivo de columna. Generoso León, Milagro.

SE VENDEN cien cabras paridas y por parir. Dirigirse a Angel Aguirre en Gallipienzo.

SE VENDE un coche de cuatro ruedas Victoria. Santos Goñi. Imarcoain.

VENDO hermosas máquinas coser, en buen uso, de 200 y 100 pesetas. Informes: Jarauta, 3, Pamplona.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufrar, buena cosecha y buen vino. Véndense en Legarda. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

VIA y Vagonetas se venden en buen uso. Precio económico. Razón: Teobaldos, 5, bajo, oficinas.

VENDO paja larga superior para Guarnicioneros. Lazagurria, Cruz Alcalde.

CHALET inmejorable situación, se vende circunstancias familia. Casas en Pamplona, compraríamos. Garbiña, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

VENDO jardinera nueva de dos ruedas y una cerda con ocho gorrines. Herrero Berriosuso.

VENDO: Terreno con casa de campo rentando 140 pesetas mensuales, a 900 metros Plaza de la República, en 39 mil pesetas. Compraría de verdadera ocasión: 24 puertas habitación interiores, 16 ventanas exteriores, todo con marcos. Cuatro fregaderas, cuatro cocinas pequeñas. Tejas, solivos, baldosa, uralita y espino artificial. Proposiciones detalladas por escrito a M. L. Administración.

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

SE VENDE motor Campiell 3 y medio H. P., arranque en frío, seminuevo y dos bidones vacíos de 200 litros y uno de 50. Dirigirse a Domingo Gorriz, de Cirauqui.

CAMIONETA "Buick", se vende de una tonelada con espléndida carrocería y cabina, o se cambia por coche pequeño o camioneta de más tonelaje. Dirigirse a Cirilo Ruíz, San Adrián, Navarra.

VIDES americanas, estacas, estaquillas barbados de Rupestris Lot y Riparia por Rupestris núm. 3309. Esteban Dean, Villafranca (Navarra).

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Torio. Plaza de la Constitución 13-14 primero, Pamplona.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

TRILLADORA "Ruston Arga" completamente reparada y reforzada, se desea vender, para verla y tratar, con Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite. Antes Hijos de B. Sanz.

VENDO coche "Citroen" 5 H. P. conducción interior, perfecto estado. Pedro Anzua, taller. Tafalla.

SE VENDEN 50 ovejas y 50 carneros. Dirigirse al Mayoral de la Carnicería de Lumbier.

VENDO cinco mil barbados Rupestris Lot y tres mil injertos Garnacha sobre Rupestris. José Azcona, en Villafranca, (Navarra).

VENDO cinco carros de una, dos y tres caballerías; nuevos y seminuevos. Carretería de Pedro Sainz, Carretera de Estella, Tafalla.

CAMIONETA "Fiat" 501, se vende una recién carrozada y reparada, o se cambia por coche pequeño. Dirigirse a Cirilo Ruíz, San Adrián.

VENDO pipas nuevas, usadas; compro cubos, cubas, pipas y barriles viejos. Dirigirse: Monteano y Cía., Cuberos, Arrieta 8, primero, Pamplona.

SE VENDEN dos mesas de billar, veladores y sillas usadas. Informes: Mayor, 27, tercero, derecha.

VENDO moto "Terrot" seminueva, muy barata. Razón: Eloy Legarra, San Gregorio, 46, Bicicletas.

CARROS usados de una o dos caballerías, de bueyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Diez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

LABRADORES: Por cese labranza vendo galera seminueva para cuatro o cinco caballerías; una mula de cinco años, un macho delantero de catorce. Todo a prueba. Juan Basarte, Peralta.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

SE VENDE un carro para dos o tres caballerías. Para informes Jacinto Senosiain Magdalena.

OCASION: Vendo bicicletas propias para alquiler, o las cambiaría por coche pequeño. Pedro Ayerra, Olite.

BICICLETAS vendo tres de verdadera ocasión y un equipo de soldadura autógena. Jarauta, 96.

VENDO patatas siembra y para comer, varias clases. Jarauta, 96, tienda. Los mercados en Irurzun.

VENDO camioneta "Fiat" 501 para 500 kilos, propia para panadero o lechero, toda prueba. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Egüés.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana", Mayor 37.

SE VENDE un hermoso ternero recién nacido. Dos de Mayo, 8, Mariano Maisterra.

SE VENDEN 150 ovejas con sus corderos. Para informes dirigirse a Marcos Segura. Mélida.

SE VENDEN cien ovejas de todo diente, cincuenta con sus corderos de cuatro a seis kilos, y las restantes en días de parir, lo mismo separado, que en conjunto. Para tratar: Pedro Izco, Olite.

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutado. Talleres Vulcan. Paulino Caballero 19

TRACTOR Deering o Cormick, se desea comprar. Dirigirse con ofertas a Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite, antes Hijos de B. Sanz.

SE TRASPASA un negocio económico por no poder atenderlo. Informes Mayor, 27, tercero, derecha.

SE PRECISAN con urgencia capitales sobre fincas en Regadío. Buenas garantías. Informes: Michelena y Basterra, Mayor, 25, primero.

SE DISPONEN varias cantidades para hipotecas sobre casa en Pamplona. Informes: Michelena y Basterra, Mayor, 25, primero.

M.C.D. 2022